ITALIANO

CLAY PAKY®

www.claypaky.it

SHARPY WASH 330

C61378

MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

Complimenti per aver scelto un prodotto Clay Paky!
La ringraziamo per la preferenza e La informiamo che anche questo prodotto, come tutti gli altri della ricca gamma Clay Paky, è stato progettato e realizzato nel segno della qualità, per garantirLe sempre l'eccellenza delle prestazioni e rispondere meglio alle Sue aspettative ed esigenze.
Leggere attentamente in tutte le sue parti il presente manuale d'istruzioni e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. La conoscenza delle informazioni ed il rispetto delle prescrizioni contenute in questa pubblicazione sono essenziali per garantire la correttezza e la sicurezza delle operazioni di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
CLAY PAKY S.p.A. declina ogni responsabilità per danni all'apparecchio o ad altre cose o persone, derivanti da installazione, uso e manutenzione effettuate non in conformità con quanto riportato sul presente manuale di istruzioni, che deve sempre accompagnare l'apparecchio.
CLAY PAKY S.p.A. si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche menzionate nel presente manuale di istruzioni.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

• Installazione
Assicurarsi che tutte le parti per il fissaggio del proiettore siano in buona condizione.
Assicurarsi della stabilità del punto di ancoraggio prima di posizionare il proiettore.
La fune di sicurezza, debitamente agganciata all'apparecchio e fissata alla struttura di sostegno, deve essere installata in modo che, in caso di cedimento del sistema di supporto primario, si abbia la minor caduta possibile dell'apparecchio. Dopo un eventuale intervento la fune di sicurezza deve essere sostituita con il ricambio originale.

• Distanza minima degli oggetti illuminati
Il proiettore deve essere posizionato in modo tale che gli oggetti colpiti dal fascio luminoso siano distanti almeno 5 metri dall'obiettivo del proiettore stesso.

• Distanza minima dei materiali infiammabili
Il proiettore deve essere posizionato in modo tale che i materiali infiammabili siano distanti almeno 0,20 metri da ogni punto della superficie dell'apparecchio.

• Superficie di montaggio
È consentito il montaggio dell'apparecchio su superfici normalmente infiammabili.

t_a 40°C

• Massima temperatura ambiente
Non utilizzare il proiettiore se la temperatura ambiente (Ta) supera i 40°C.

IP20

• Grado di protezione IP20
L'apparecchio è protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a 12mm (prima cifra 2), mentre teme lo stillicidio, la pioggia, gli spruzzi e i getti d'acqua (seconda cifra 0).

• Protezione contro la scossa elettrica
È obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra (apparecchio di **Classe I** secondo la norma EN 60598-1).
Si raccomanda, inoltre, di proteggere le linee di alimentazione dei proiettori dai contatti indiretti e/o cortocircuiti verso massa tramite l'uso di interruttori differenziali opportunamente dimensionati.

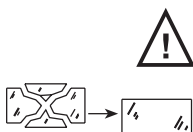
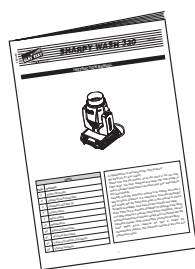
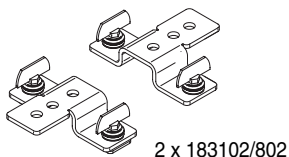
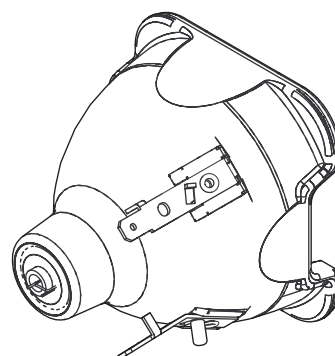
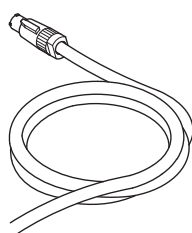
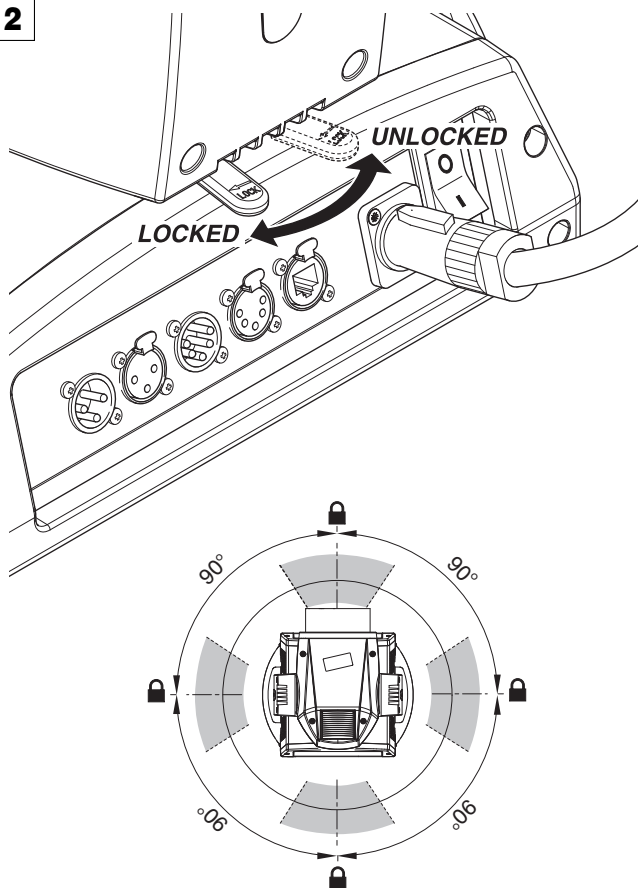
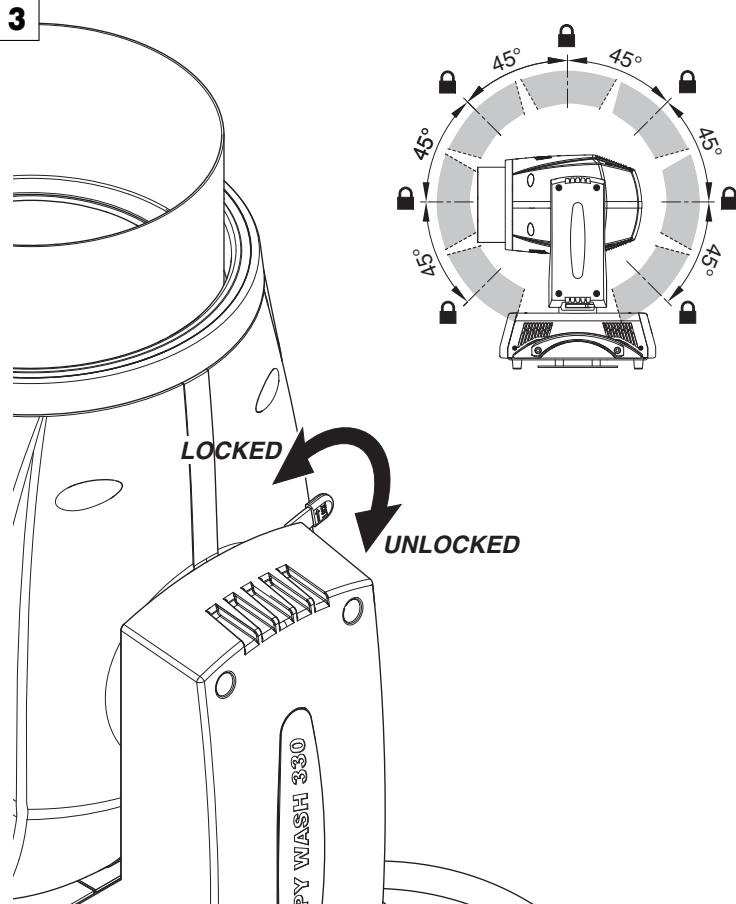
• Collegamento alla rete di alimentazione
Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondano alla frequenza ed alla tensione per cui il proiettore è predisposto ed indicate sulla targhetta dei dati elettrici. Sulla medesima targhetta è pure indicata la potenza assorbita. Fare riferimento a quest'ultima per valutare il numero massimo di apparecchi da collegare alla linea elettrica, al fine di evitare sovraccarichi.

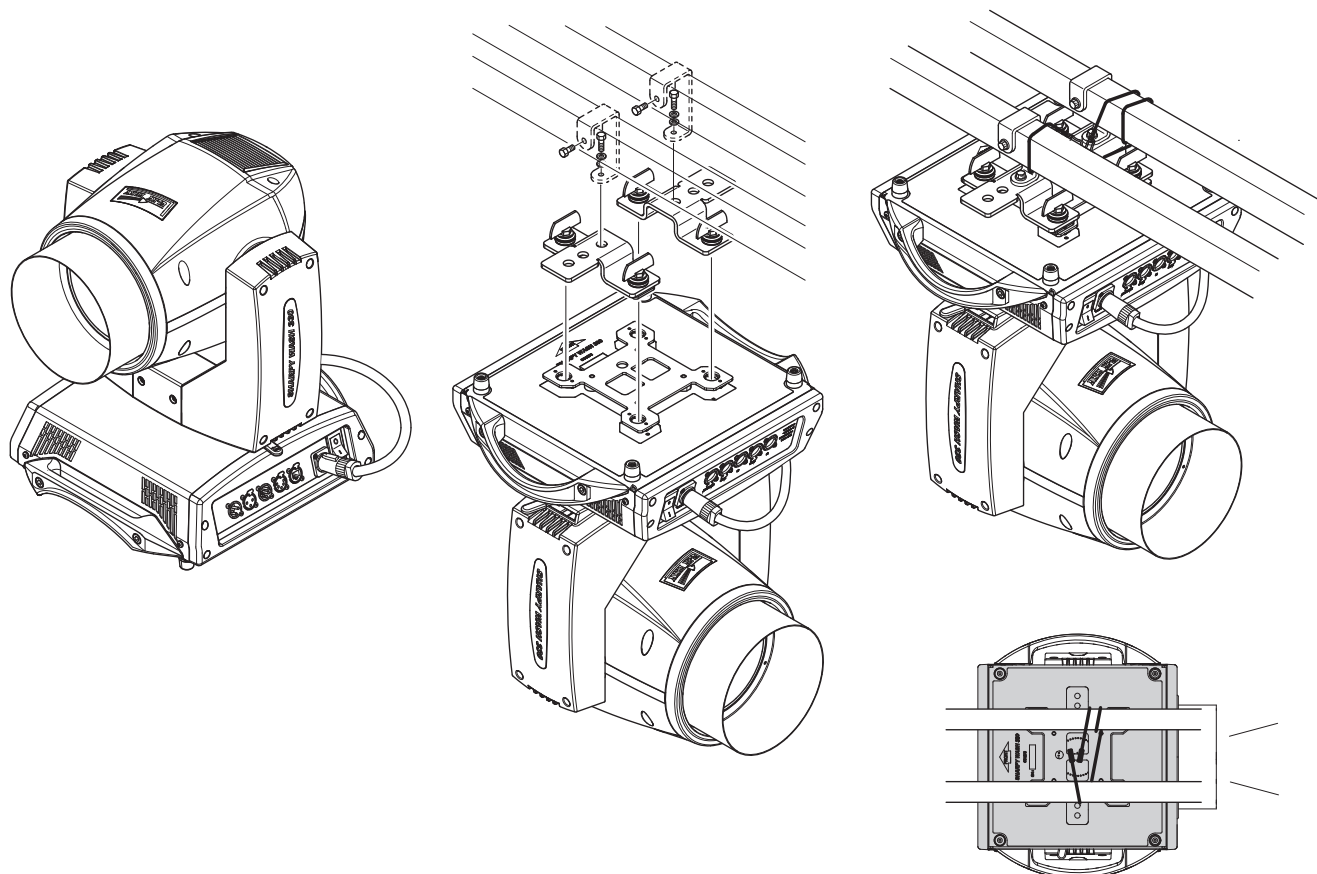
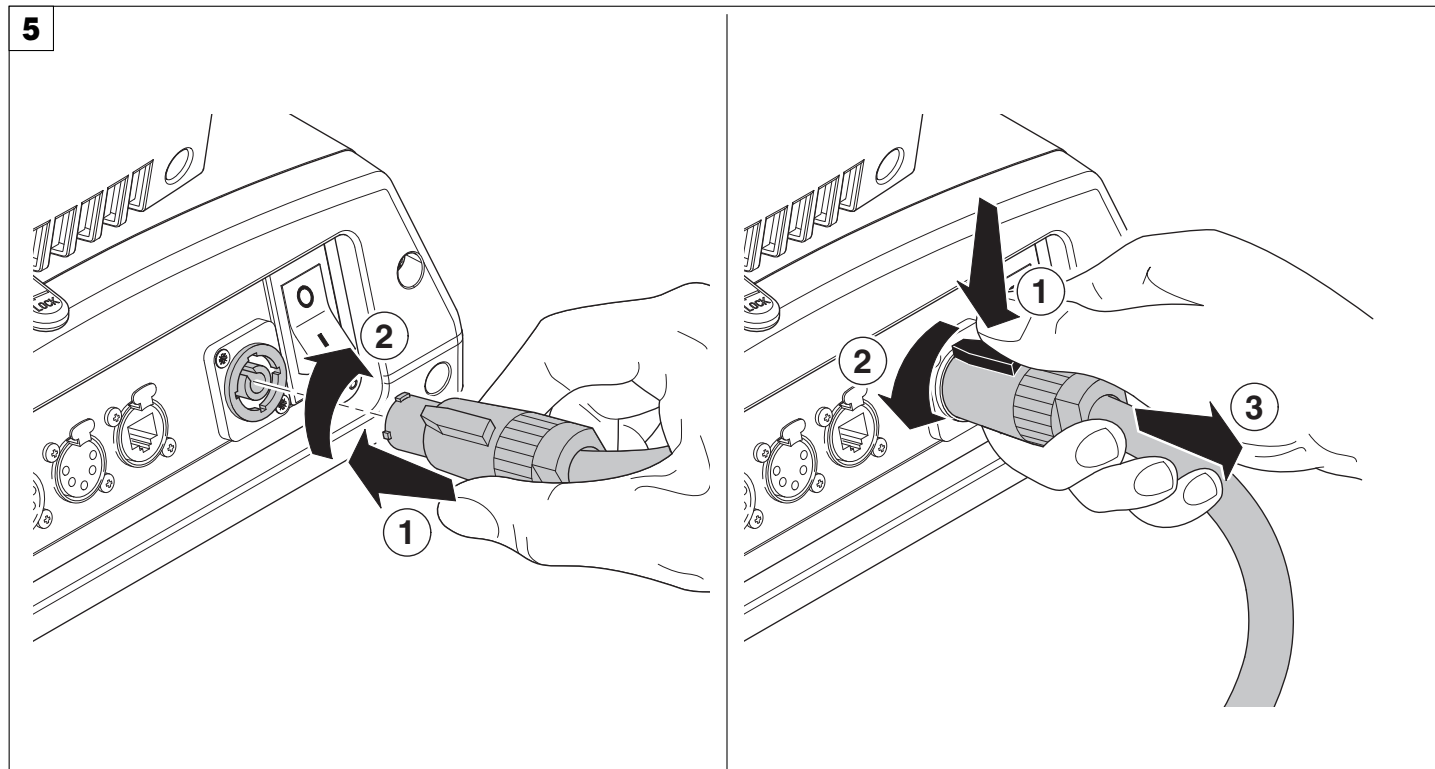
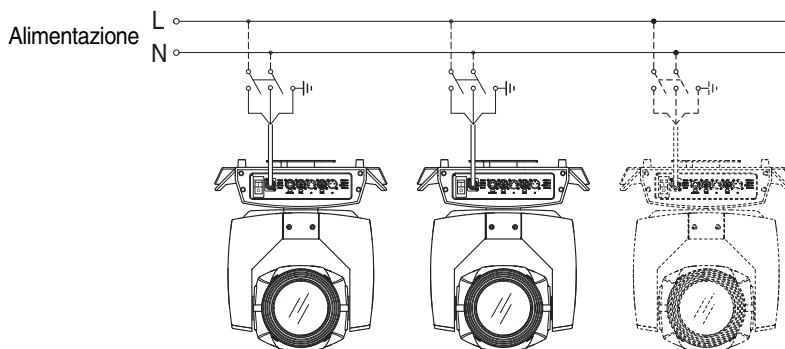
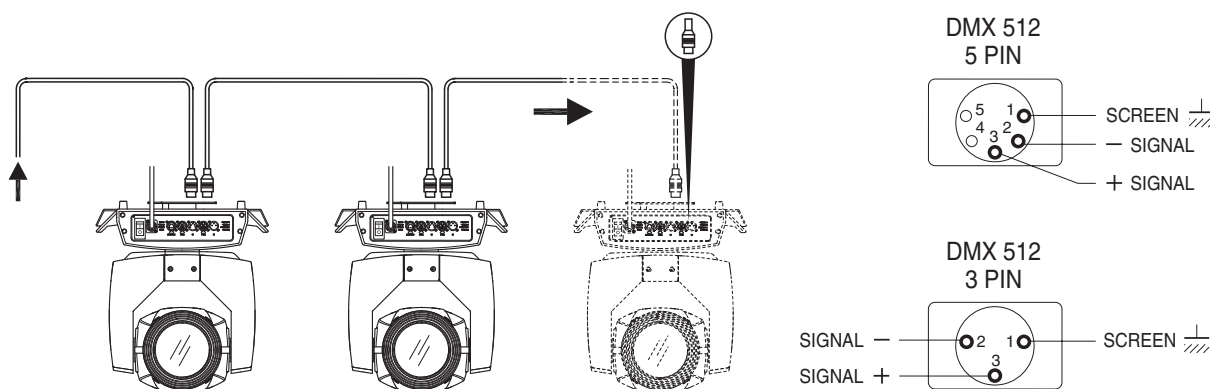
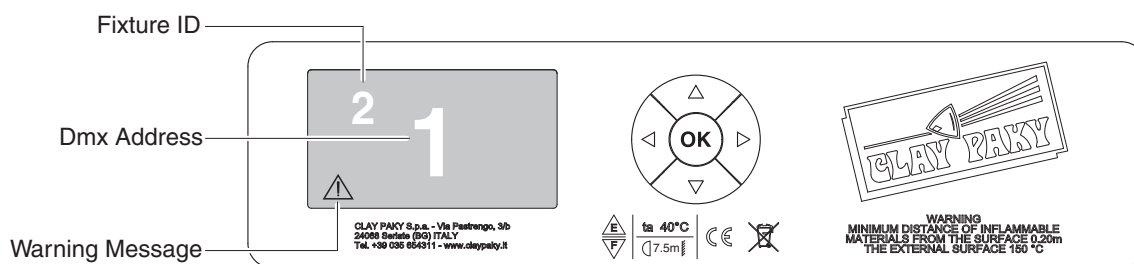
• Temperatura della superficie esterna
La temperatura massima raggiungibile sulla superficie esterna dell'apparecchio, in condizioni di regime termico, è di 100°C.

• Manutenzione
Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sul proiettore togliere la tensione dalla rete di alimentazione. Dopo lo spegnimento non rimuovere alcuna parte dell'apparecchio per 10 minuti. Trascorso tale tempo la probabilità di esplosione della lampada è praticamente nulla. Se è necessario sostituire la lampada, aspettare ulteriori 20 minuti per evitare scottature.
L'apparecchio è progettato in modo da trattenere le schegge prodotte dall'eventuale scoppio della lampada. Le lenti devono essere obbligatoriamente montate; devono inoltre, se visibilmente danneggiate, essere sostituite con ricambi originali.

• Lampada
L'apparecchio monta una lampada ad alta pressione che richiede un accenditore esterno.
Tale accenditore è incorporato nell'apparecchio.
- Leggere attentamente le "istruzioni d'uso" fornite dal costruttore della lampada.
- Sostituire immediatamente la lampada se danneggiata o deformata dal calore.

LiFePO4
Pb

• Batteria
Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile piombo-acido o Litio Ferro Tetrafosfato. A tutela dell'ambiente si prega di smaltire la batteria a fine vita in conformità alla normativa vigente.

I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea di cui sono oggetto:
- Bassa Tensione 2006/95/CE
- Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Contenuto dell'imballo - Fig. 1

Blocco e sblocco movimento PAN (ogni 90°) - Fig. 2

Blocco e sblocco movimento TILT (ogni 45°) - Fig. 3

4

Installazione proiettore - Fig. 4
Il proiettore può essere istallato a pavimento in appoggio sugli appositi gommini,su truss, a soffitto o a parete.
ATTENZIONE: ad eccezione di quando il proiettore è appoggiato a pavimento, il montaggio della fune di sicurezza è obbligatorio. (Cod. 105041/003 disponibile a richiesta). Questa deve essere assicurata alla struttura di sostegno del proiettore e quindi agganciata nel punto di fissaggio presente al centro della base.

Collegamento e scollegamento cavo di alimentazione - Fig. 5

Collegamento alla linea di alimentazione - Fig. 6

Collegamento alla linea del segnale di controllo (DMX) - Fig. 7
Utilizzare un cavo conforme alle specifiche EIA RS-485: bipolare intrecciato, schermato, 120Ohm di impedenza caratteristica, 22-24 AWG, bassa capacità. Non utilizzare cavo microfonico o altro cavo con caratteristiche diverse da quelle specificate. Le terminazioni devono essere effettuate con connettori maschio/femmina tipo XLR a 5 pin o a 3 pin. È necessario inserire sull'ultimo apparecchio uno spinotto terminale con una resistenza da 120Ohm (minimo 1/4 W) tra i terminali 2 e 3. **IMPORTANTE:** I fili non devono fare contatto tra di loro o con l'involucro metallico dei connettori. L'involucro stesso deve essere collegato alla calza di schermo ed al piedino 1 dei connettori.

Accensione del proiettore - Fig. 8
Premere l'interruttore. Il proiettore inizia la procedura di azzeramento degli effetti. Contemporaneamente sul display scorrono le seguenti informazioni:

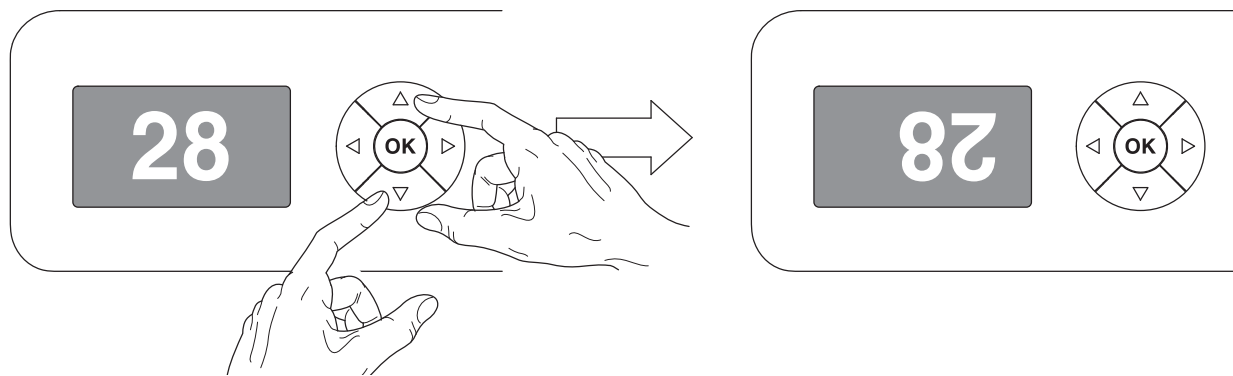
Model
SHARPY
WASH 300

Firmware
Version X.X.X
Date - Hour

xxx (Fixture ID)
Dmx Address xxx

System errors
E: ....
W: ....

Terminato l'azzeramento in caso di assenza del segnale dmx Pan e Tilt si spostano in posizione di "Home" (Pan 50% - Tilt 50%). Sul pannello di controllo (Figura 8) sono presenti il display ed i pulsanti che permettono la completa programmazione e gestione del menu del proiettore.
Il display può trovarsi in due condizioni: lo stato di riposo e lo stato di impostazione.
Quando si trova nello stato di riposo, il display mostra l'indirizzo DMX del proiettore ed il "Fixture ID" (se settato).
Durante lo stato di impostazione del menù,quando trascorre un tempo di attesa (circa 30 secondi) senza che venga premuto alcun tasto, la visualizzazione torna automaticamente allo stato di riposo. Si noti che al verificarsi di questa condizione, un eventuale valore modificato ma non ancora confermato con il tasto (OK) verrà annullato.

Continua ➔

Inversione del display - Fig. 9

Per attivare questa funzione, premere contemporaneamente UP e DOWN mentre il display si trova nello stato di riposo. La condizione viene memorizzata e viene mantenuta anche alle successive accensioni. Per tornare allo stato iniziale, ripetere nuovamente l'operazione.

Impostazione dell'indirizzo di partenza del proiettore

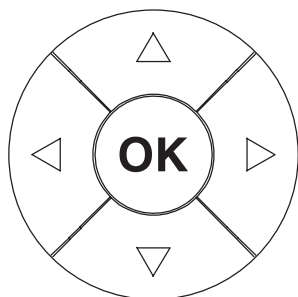
Su ogni singolo proiettore deve essere impostato l'indirizzo iniziale per il segnale di controllo (indirizzi validi da 1 a 512). Questa operazione può essere effettuata anche a proiettore spento.

Impostazione indirizzo: vedi pag. 8.

Impostazione dell'identificativo "Fixture ID".

Ad ogni singolo proiettore può essere impostato un "Fixture ID" per una più facile identificazione del proiettore stesso all'interno di un'installazione (ID da 1 a 255). Il "Fixture ID" può essere impostato anche a proiettore spento.

Impostazione "Fixture ID": vedi pag. 8.

Funzione dei tasti - Utilizzo del menu

 Conferma il valore visualizzato, oppure attiva la funzione visualizzata, oppure entra nel menu successivo.

 DOWN — Decrementa il valore visualizzato (con auto-ripetizione), oppure passa alla voce seguente di un menu.

 UP — Incrementa il valore visualizzato (con auto-ripetizione), oppure passa alla voce precedente di un menu.

 LEFT — Ritorna al menù precedente.

 RIGHT — Passa da centinaia, decine, unità nei menù "Address", "Fixture ID" e "Calibration".

UTILIZZO DEL MENU:

1) Premere una volta il tasto OK - sul display appare "Main Menu".
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare il menu su cui si desidera operare:
   - Setup (Setup Menu): Settaggio modalità canali ed indirizzamento proiettore.
   - Option (Option Menu): Impostazione delle opzioni di funzionamento
   - Information (Informations Menu): Lettura dei contatori, versione software ed altre informazioni.
   - Manual control: (Manual control Menu): Attivazione delle funzioni di test e di controllo manuale.
   - Test (Test Menu): Attivazione delle funzioni di test
   - Advanced (Advanced Menu): L'accesso al Menu ADVANCED è consigliato a personale tecnico qualificato.

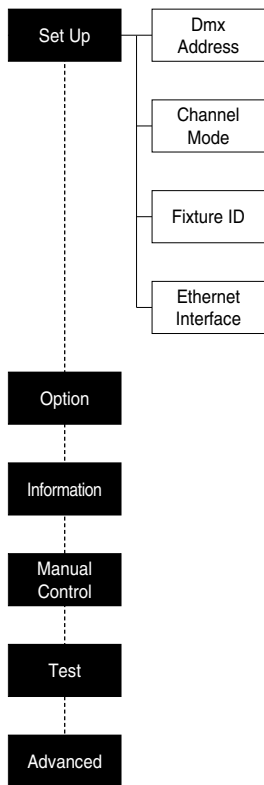
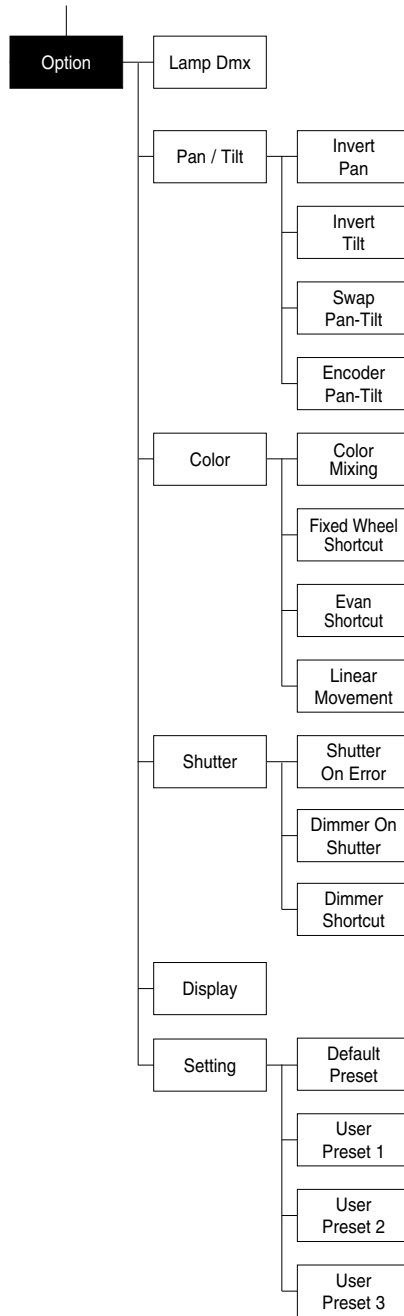
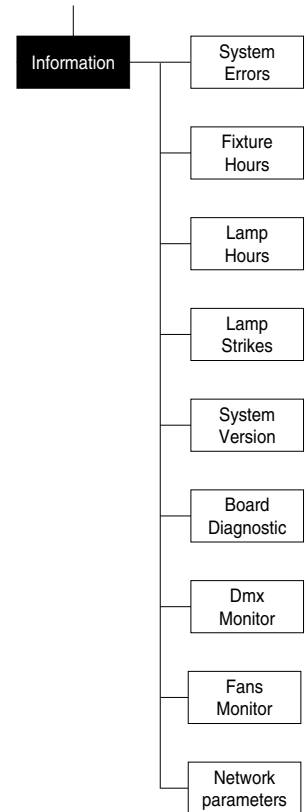
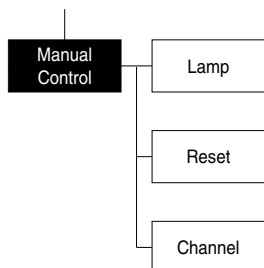
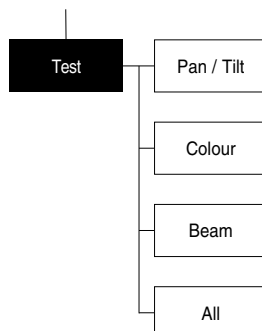
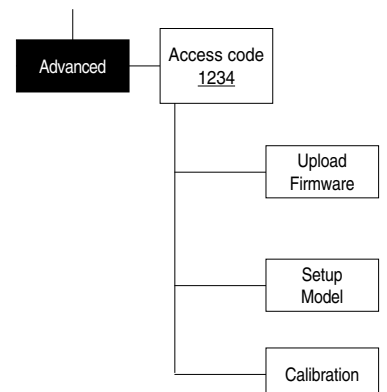
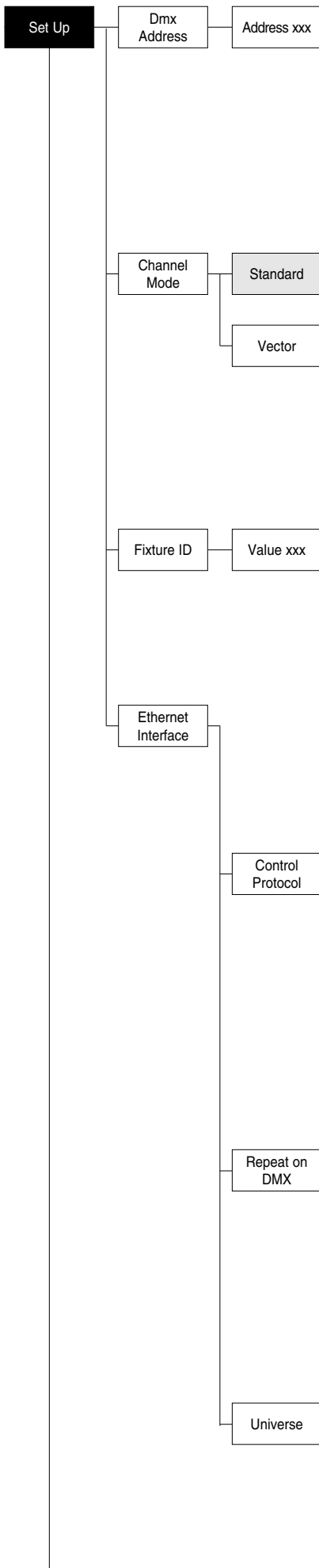
   Per abilitare il menu ADVANCED vedi pag. 13.
3) Premere il tasto OK per visualizzare la prima voce del menu selezionato.
4) Con i tasti UP e DOWN selezionare le voci del menu.

Impostazioni indirizzi e opzioni con proiettore non collegato

È possibile impostare l'indirizzo DMX del proiettore, nonché eventuali altre opzioni di funzionamento, anche quando l'apparecchio è sconnesso dalla rete elettrica. Per attivare momentaneamente il display ed accedere quindi alle impostazioni basta premere OK. Una volta effettuate le operazioni desiderate, il display si spegnerà nuovamente dopo un tempo di attesa di 30 secondi.

MENU PRINCIPALE

Continua ➔

NOTA: In grigio le impostazioni di default

SET UP MENU

DMX ADDRESS

NOTA: Senza il segnale DMX l'indirizzo (DMX Address) del proiettore lampeggia.

Permette di selezionare l'indirizzo iniziale (DMX Address) per il segnale di controllo.

1) Premere OK - sul display appare l'indirizzo corrente.
2) Con i tasti UP, DOWN, RIGHT impostare l'indirizzo DMX.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

CHANNEL MODE

Permette di selezionare la disposizione dei canali fra le due disponibili.

1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (Standard o Vector).
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - Standard
   - Vector
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

FIXTURE ID

Permette di impostare il "FIXTURE ID" da attribuire al proiettore.

1) Premere OK - sul display appare il "Fixture ID" corrente.
2) Con i tasti UP, DOWN, RIGHT impostare il Fixture ID.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

ETHERNET INTERFACE

Permette di impostare le impostazioni Ethernet da attribuire al proiettore.

1) Premere OK.
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare le opzioni di "Ethernet Interface"da impostare.

Control Protocol

Permette di selezionare il "Control Protocol" Art-net da assegnare in base alla centralina di controllo utilizzata:

1) Premere OK sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - Disabled
   - Art-net on IP 2
   - Art-net on IP 10
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

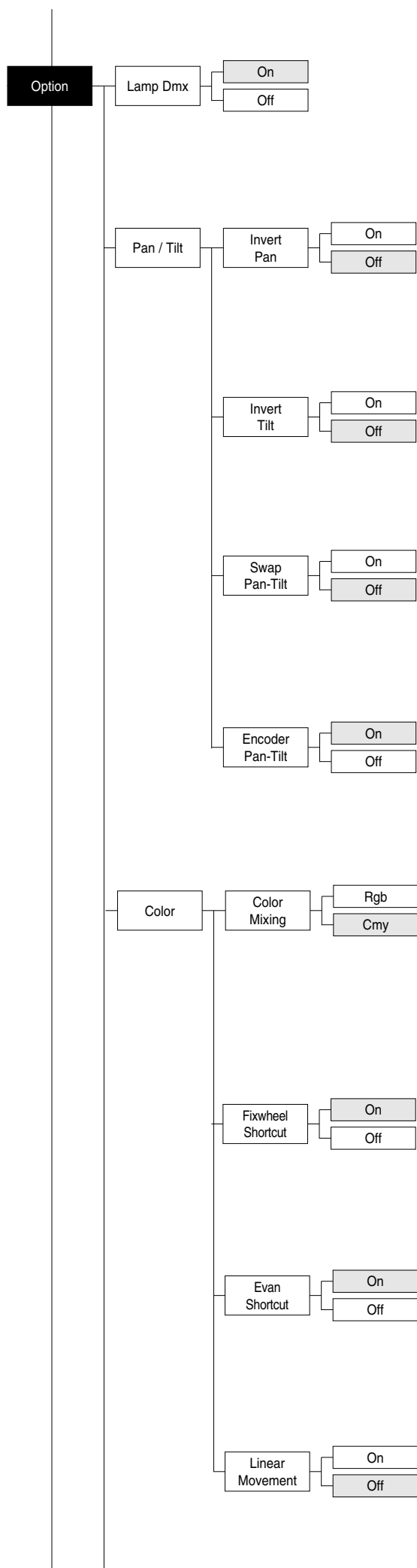
Repeat on DMX

Permette di abilitare la trasmissione del protocollo Ethernet tramite segnale DMX a tutti i proiettori connessi.

1) Premere OK sul display appare l'impostazione corrente.
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare una delle seguenti impostazioni:
   - Disabled: Trasmissione DMX disabilitata.
   - Enabled on primary: Trasmissione DMX abilitata.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Universe

Permette di assegnare il numero di "Universe" da assegnare ad una serie di proiettori.

1) Premere OK – sul display appare l'indirizzo Universe corrente.
2) Con i tasti UP, DOWN, RIGHT impostare l'indirizzo Universe.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

OPTIONS MENU

LAMP DMX

Permette l'abilitazione del canale di controllo remoto della lampada.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On or Off).
2) Con i tasti UP, DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) il canale di controllo remoto della lampada.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

PAN / TILT

Invert pan

Permette l'inversione del movimento Pan.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) l'inversione del movimento PAN.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Invert tilt

Permette l'inversione del movimento Tilt.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) l'inversione del movimento Tilt.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Swap Pan-Tilt

Permette di scambiare i canali Pan e Tilt (e contemporaneamente Pan fine e Tilt fine).
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) lo scambio dei canali Pan e Tilt.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Encoder Pan-Tilt

Permette l'abilitazione degli encoder Pan / Tilt.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) gli encoder Pan / Tilt.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

COLOR

Color mixing

Permette l'inversione del sistema di miscelazione colori CMY.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN selezionare una delle seguenti impostazioni di miscelazione colori:
   RGB
   CMY.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Fixed wheel short-cut

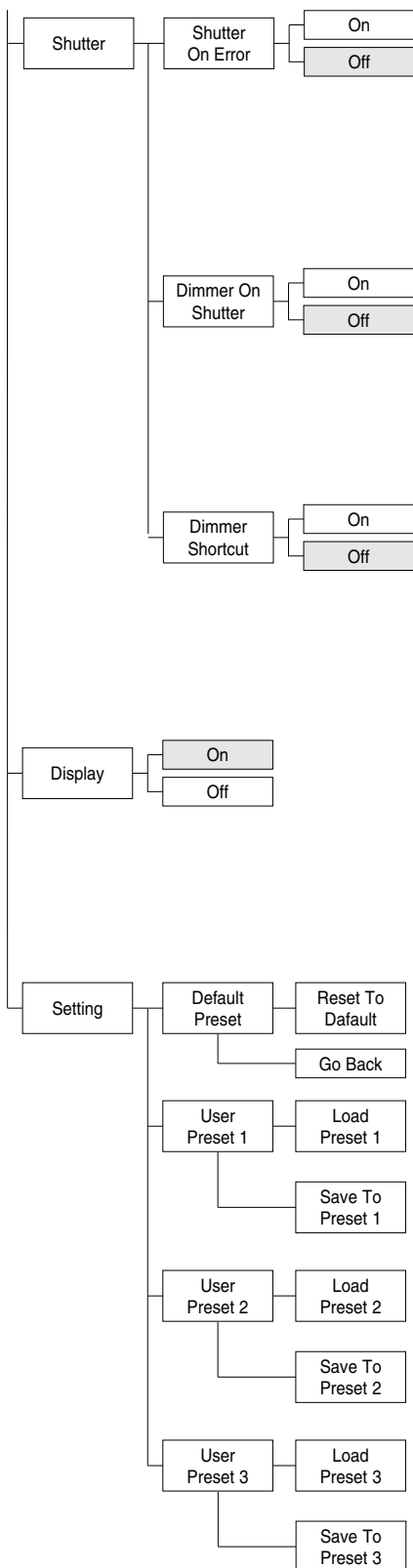
Permette di ottimizzare il tempo di cambio colore in quanto il disco ruota nel verso che richiede lo spostamento minore.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) l'ottimizzazione del cambio colore.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Evan short-cut

Permette di ottimizzare il tempo di cambio CMY in quanto il disco ruota nel verso che richiede lo spostamento minore.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) l'ottimizzazione del cambio CMY.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Linear Movement

Abilita il movimento lineare della ruota colori.
1) Premere OK - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP e DOWN abilitare (On) o disabilitare (Off) il movimento lineare della ruota colori.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT per mantenere l'impostazione corrente.

Continua ➔

SHUTTER

Shutter on error

Permette la chiusura automatica dello stop/strobo in caso di errore di posizione Pan/Tilt.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) la chiusura automatica dello stop/strobo in caso di errore di posizione Pan/Tilt.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Dimmer on Shutter

Abilita la chiusura automatica del dimmer quando lo strobo è completamente chiuso.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) la chiusura automatica del dimmer.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

Dimmer short-cut

Permette di ottimizzare il tempo di cambio Dimmer in quanto il disco ruota nel verso che richiede lo spostamento minore.

1) Premere (OK) - sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) l'ottimizzazione del cambio Dimmer.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

DISPLAY

Permette di ridurre la luminosità del display trascorso un tempo di circa 30 secondi nello stato di riposo.

1) Premere (OK) sul display appare l'impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) abilitare (On) o disabilitare (Off) la riduzione della luminosità del display.
3) Premere (OK) per confermare la selezione oppure LEFT (◄) per mantenere l'impostazione corrente.

SETTING

Permette di salvare 3 diversi settaggi delle voci del menu opzioni e dei relativi sottomenu.

1) Premere (OK) sul display appare "Default preset".
2) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare una delle seguenti configurazioni:
   - Default preset (*)
   - User preset 1
   - User preset 2
   - User Preset 3
3) Premere (OK) sul display appare "Load preset X" .
4) Con i tasti UP (▲) e DOWN (▼) selezionare:
   - Load preset X per richiamare una configurazione precedentemente memorizzata.
   - Save to preset X per memorizzare la configurazione corrente.
     Sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure?).
5) Selezionare YES per confermare la selezione oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e tornare al livello superiore.

(*) DEFAULT PRESET

Premendo contemporaneamante la freccia DX (►) e la freccia SX (◄) una volta entrati nel "menu principale" è possibile ripristinare i valori di default (DEFAULT PRESET) in modo rapido (short-cut).

Permette di ripristinare i valori di default su tutte le voci del menu opzioni e dei relativi sottomenu.

1) Premere (OK), sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?)
2) Seleziona YES per confermare la selezione o NO per mantenere l'impostazione corrente.

OPTION	DEFAULT
Lamp DMX	On
Invert Pan	Off
Invert Tilt	Off
Swap Pan-Tilt	Off
Encoder Pan-Tilt	On
Fixed Wheel Shortcut	On
Colour Mixing	CMY
Evan Shortcut	On
Linear Movement	Off
Dimmer on Shutter	Off
Dimmer Shortcut	On
Shutter on error	Off
Display	On

Information

System Errors

Fixture Hours

Total	XXX
Partial	XXX
	Reset...

Lamp Hours

Total	XXX
Partial	XXX
	Reset...

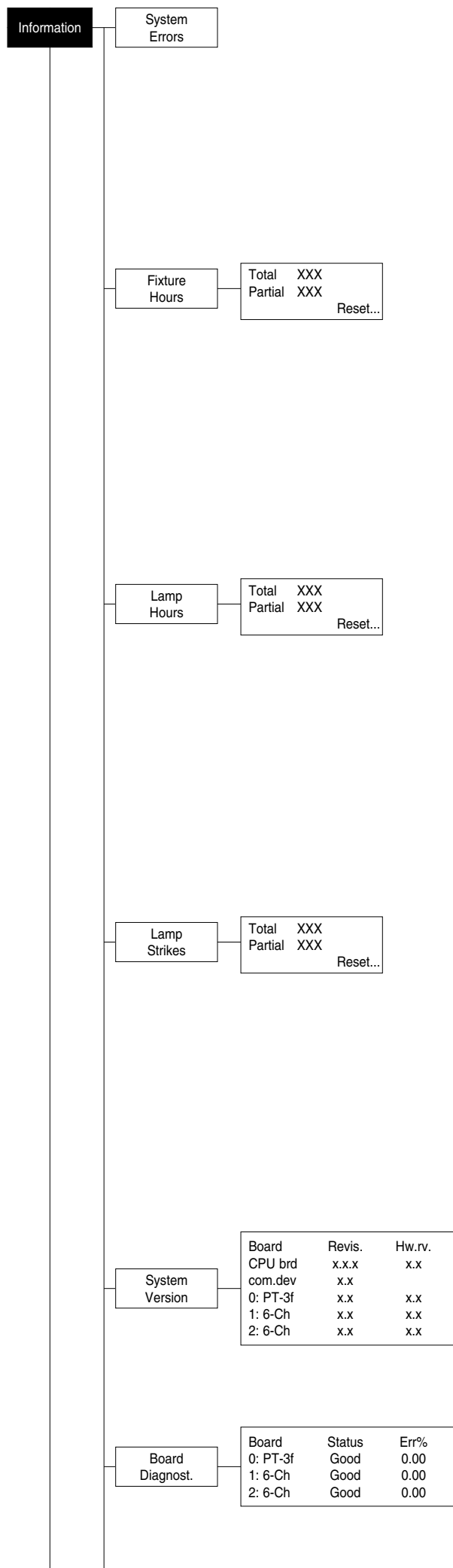
Lamp Strikes

Total	XXX
Partial	XXX
	Reset...

System Version

Board	Revis.	Hw.rv.
CPU brd	x.x.x	x.x
com.dev	x.x	
0: PT-3f	x.x	x.x
1: 6-Ch	x.x	x.x
2: 6-Ch	x.x	x.x

Board Diagnost.

Board	Status	Err%
0: PT-3f	Good	0.00
1: 6-Ch	Good	0.00
2: 6-Ch	Good	0.00

INFORMATION MENU

SYSTEM ERRORS

Mostra una lista di errori verificatisi dall'accensione del proiettore.

1) Premere OK per resettare la lista di SYSTEM ERRORS, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure you want to clear error list?)
2) Seleziona YES per resettare la lista di errori oppure NO per mantenere l'impostazione corrente.

FIXTURE HOURS

Permette di visualizzare le ore di funzionamento (totali e parziali) del proiettore.

1) Premere OK - sul display appaiono le ore totali e parziali.
   Total counter
   Conta il numero di ore di vita del proiettore (dalla costruzione ad oggi).
   Partial counter
   Conta il numero di ore parziali di vita del proiettore dall'ultimo azzeramento ad oggi.
2) Premere OK per resettare il contatore parziale, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?)
3) Seleziona YES per resettare il contatore parziale oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e salire al livello superiore del menu.

LAMP HOURS

Permette di visualizzare le ore di funzionamento (totali e parziali) della lampada.

1) Premere OK - sul display appaiono le ore totali e parziali.
   Total counter
   Conta il numero di ore di funzionamento del proiettore con lampada accesa (dalla costruzione ad oggi).
   Partial counter
   Conta il numero di ore di funzionamento della lampada dall'ultimo azzeramento ad oggi.
2) Premere OK per resettare il contatore parziale, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?).
3) Seleziona YES per resettare il contatore parziale oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e salire al livello superiore del menu.

LAMP STRIKES

Permette di visualizzare il numero di accensioni (totali e parziali) della lampada.

1) Premere OK - sul display appaiono le accensioni totali e parziali della lampada.
   Total counter
   Conta il numero di accensioni della lampada (dalla costruzione ad oggi).
   Partial counter
   Conta il numero di accensioni della lampada dall'ultimo azzeramento ad oggi.
2) Premere OK per resettare il contatore parziale, sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure ?).
3) Seleziona YES per resettare il contatore parziale oppure NO per mantenere l'impostazione corrente e salire al livello superiore del menu.

SYSTEM VERSION

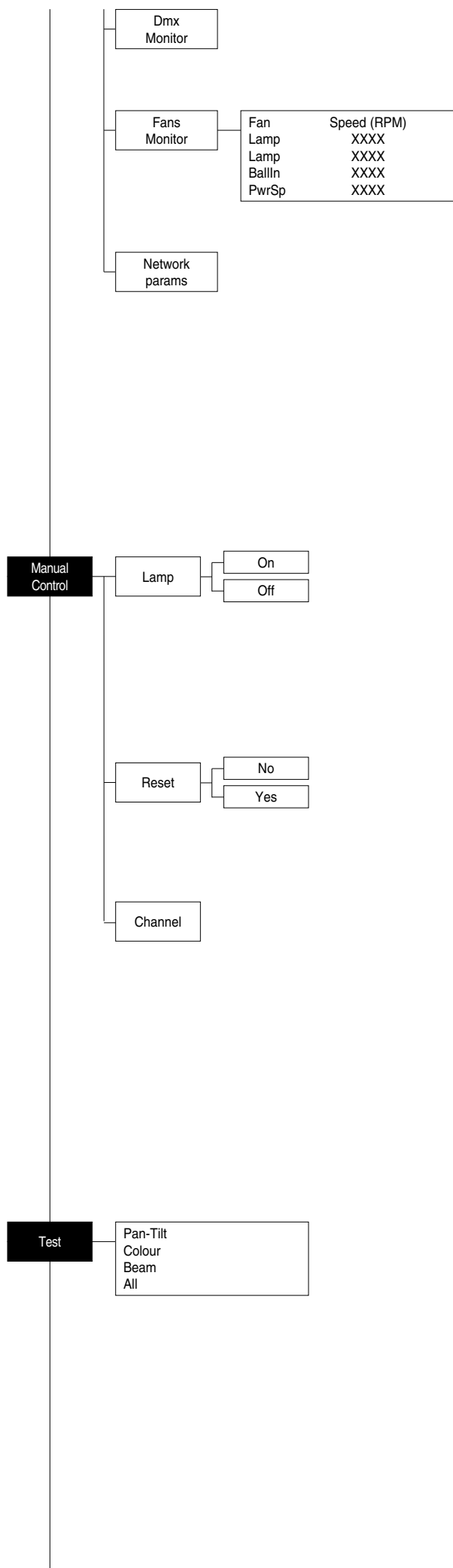
Permette di visualizzare la versione 'hardware' e 'software' di ciascuna scheda elettronica presente nel proiettore.

CPU brd (Scheda CPU)
0: PT-3f (Scheda Pan / Tilt)
1: 6-Ch (Scheda 6 canali)
2: 6-Ch (Scheda 6 canali)

BOARD DIAGNOSTIC

Permette di visualizzare la percentuale di errore di ogni scheda elettronica installata nel proiettore

0: PT-3f (Scheda Pan / Tilt)
1: 6-Ch (Scheda 6 canali)
2: 6-Ch (Scheda 6 canali)

Continua ➔

DMX MONITOR

Permette di visualizzare il livello dei canali DMX del proiettore in bit (Val) ed in percentuale.

FANS MONITOR

Permette di visualizzare la velocità di ogni ventola installata nel proiettore:
Lamp (ventola lampada)
Ball. IN (ventola alimentatore IN)
Pwr.Sp (ventola trasformatore)

NETWORK PARAMS

Permette di visualizzare i parametri “Network” del proiettore ossia:

IP address: Indirizzo di Protocollo Internet (due proiettori non devono avere lo stesso indirizzo IP)
IP mask: 255.0.0.0
Mac address: Media Access Control: Indirizzo Ethernet del proiettore.

MANUAL CONTROL

LAMP

Permette l’accensione o lo spegnimento della lampada dal pannello comandi del proiettore.

1) Premere OK - sul display appare l’impostazione corrente (On o Off).
2) Con i tasti UP ▲ e DOWN ▼ accendere (On) o spegnere (Off) la lampada
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT ◄ per mantenere l’impostazione corrente e tornare al livello superiore.

RESET

Permette di eseguire il reset del proiettore.

1) Premere OK , sul display appare un messaggio di conferma (Are you sure?)
2) Selezionare YES per eseguire il reset oppure NO per tornare al livello superiore senza eseguire l'operazione.

CHANNEL

Permette di impostare il livello dei canali dal pannello comandi del proiettore.

1) Premere OK - sul display appare il primo canale.
2) Con i tasti UP ▲ e DOWN ▼ selezionare il canale desiderato.
3) Premere OK e con i tasti UP ▲ e DOWN ▼ selezionare il livello DMX desiderato (valore tra 0 e 255).
4) Premere LEFT ◄ per tornare al livello superiore.

Test

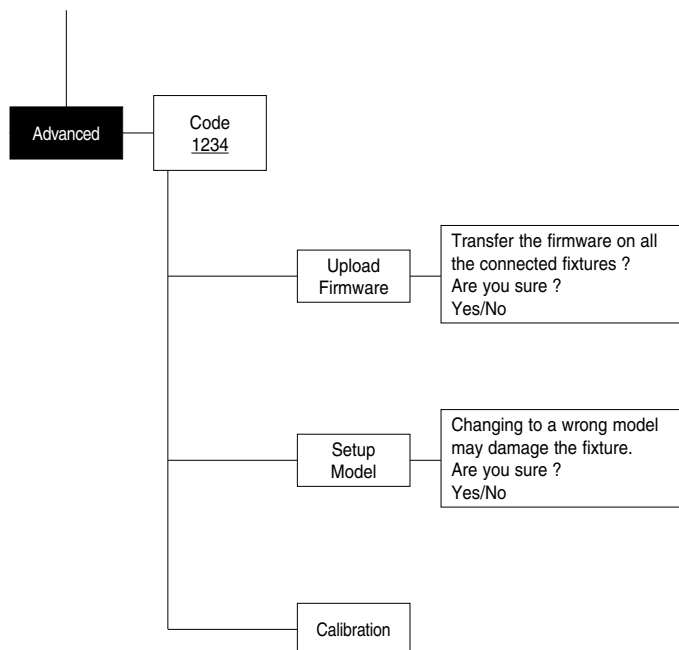
Pan-Tilt
Colour
Beam
All

TEST MENU

TEST

Permette di verificare il corretto funzionamento degli effetti.

1) Premere OK.
2) Con i tasti UP ▲ e DOWN ▼ attivare (On) selezionare la sequenza di test richiesta.
3) Premere OK per confermare la selezione oppure LEFT ◄ per tornare al livello superiore.

Test sequence:
Pan - Tilt effects (Pan & Tilt)
Colour effects (Colour wheel - CMY)
Beam effects (Stopper-Strobe / Dimmer / Beam shaper / Zoom / Frost)
All effects

ADVANCED MENU

To enable the "Advanced Menu" set up the "Access code" (1234) using the UP, DOWN, RIGHT keys.
Press OK - "Menu advanced" appears on the display

UP LOAD FIRMWARE

Allows you to transfer the firmware from 1 fixture to all the connected fixtures.

1) Press OK , a confirmation message appears on the display.
2) Select YES to start the firmware loading or NO to keep the current setting and return to the top menu level

SETUP MODEL

Allows you to change the default model of projector.

1) Press OK a confirmation message appears on the display.
2) Select YES to define the model of projector or NO to keep the current setting and return to the top menu level.

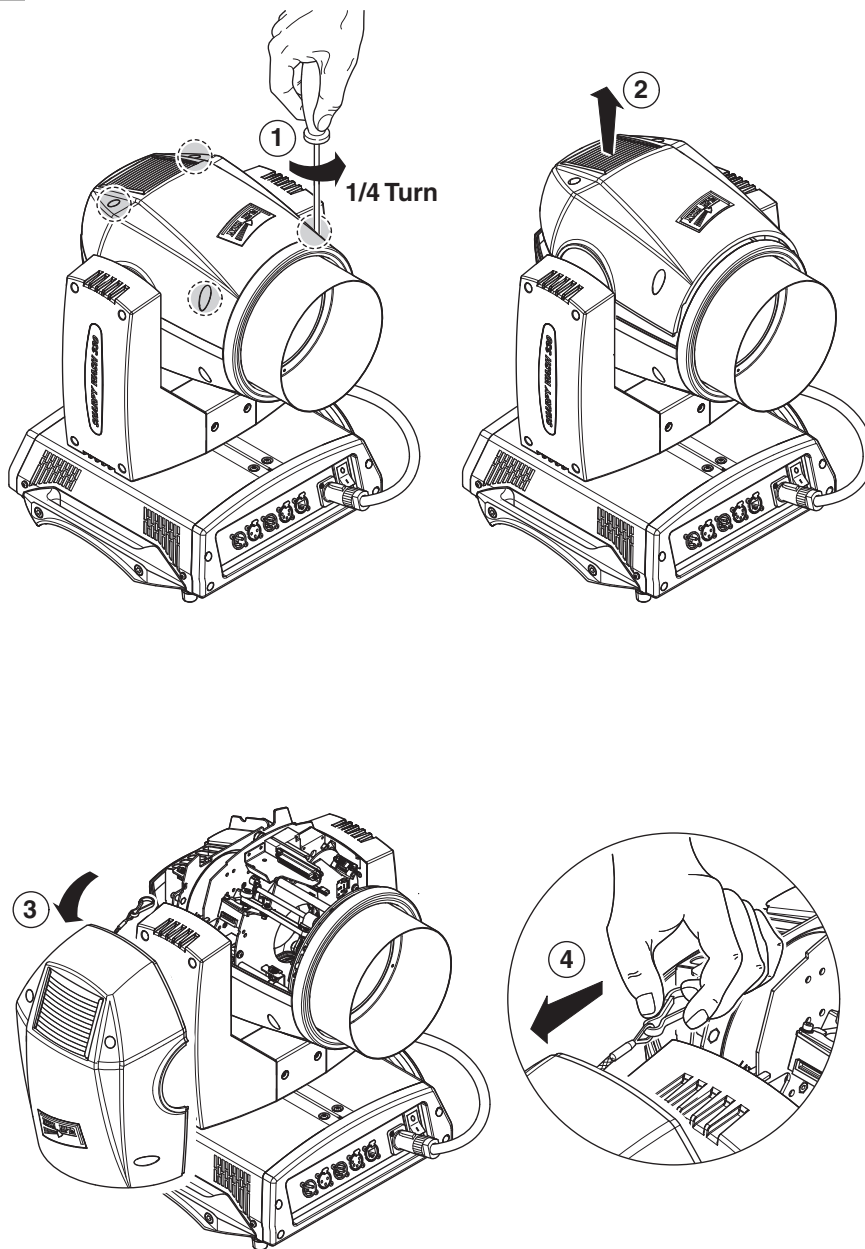
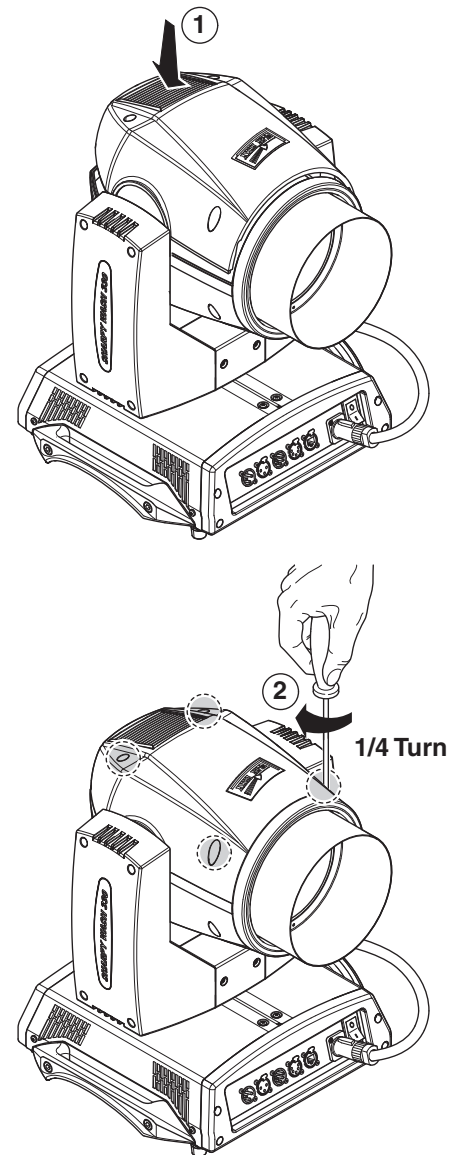
CALIBRATION

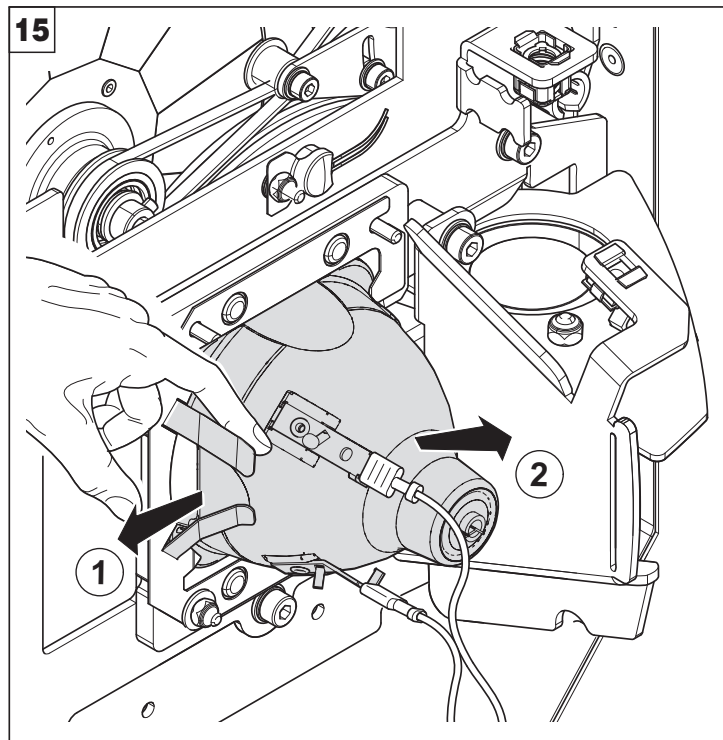
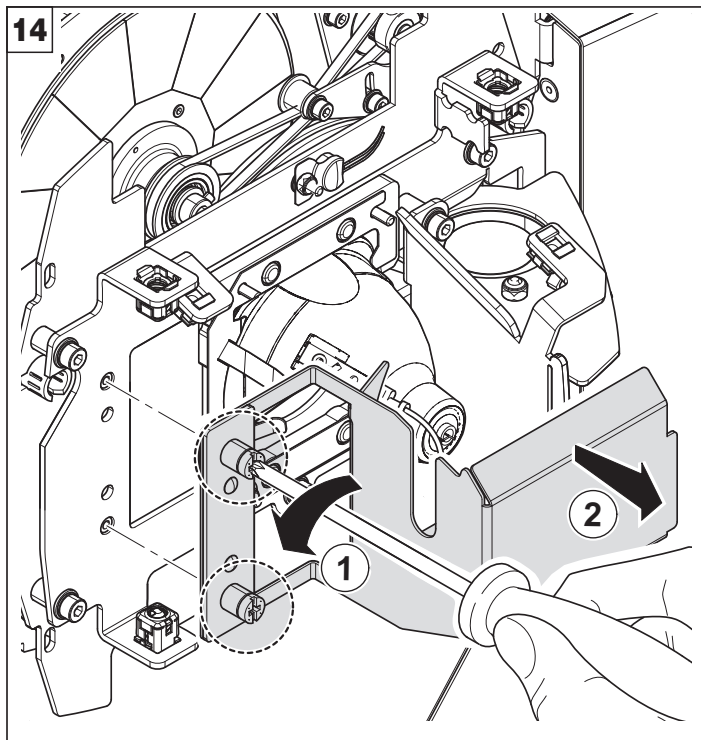
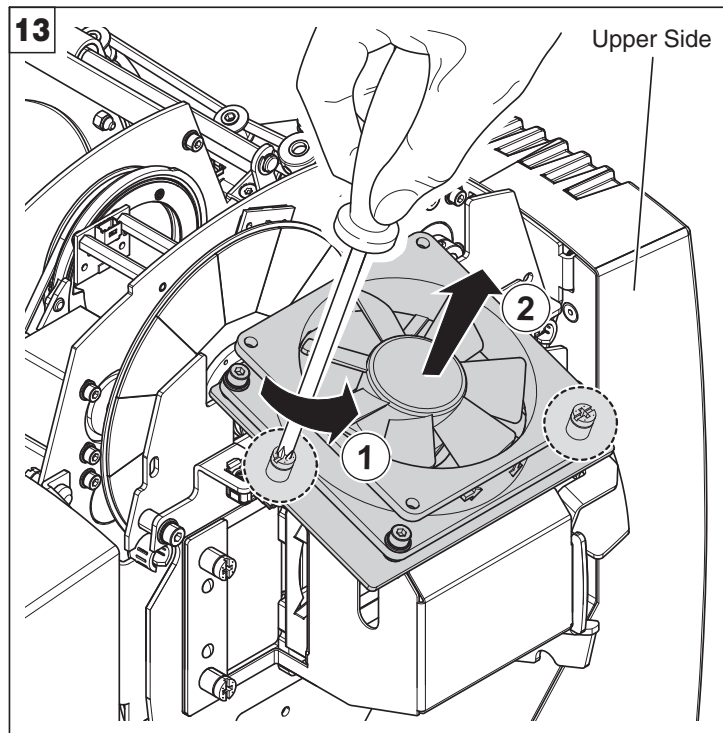
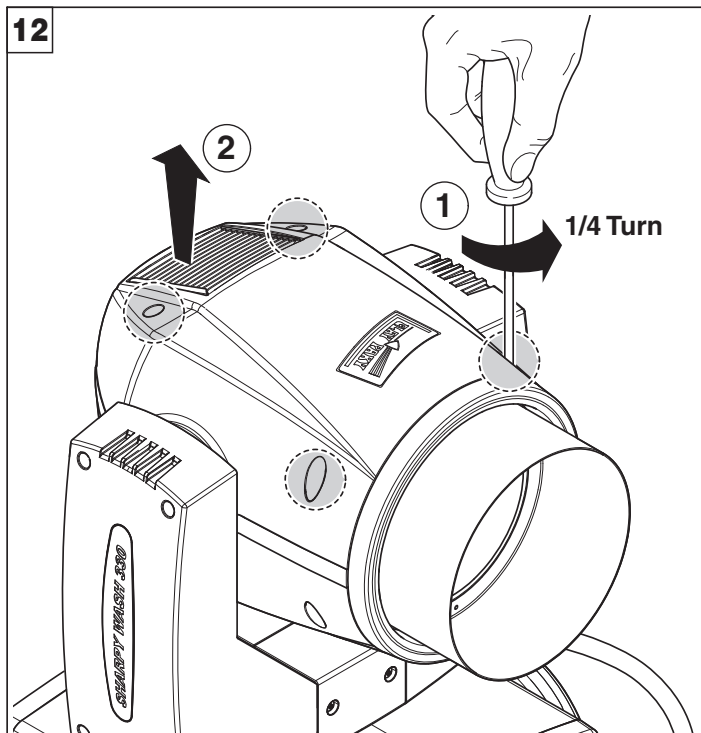
Allows you to adjust effects from the control panel to obtain perfect uniformity between the projectors.

1) Press OK - "channels" appears on the display.
2) Using the UP and DOWN keys, select the effect you wish to regulate.
3) Press OK and use the RIGHT , UP and DOWN buttons to make the adjustment by setting a value between 0 and 255.
4) Press OK to confirm the selection or LEFT to keep current settings and return to the top level.

FACTORY DEFAULT

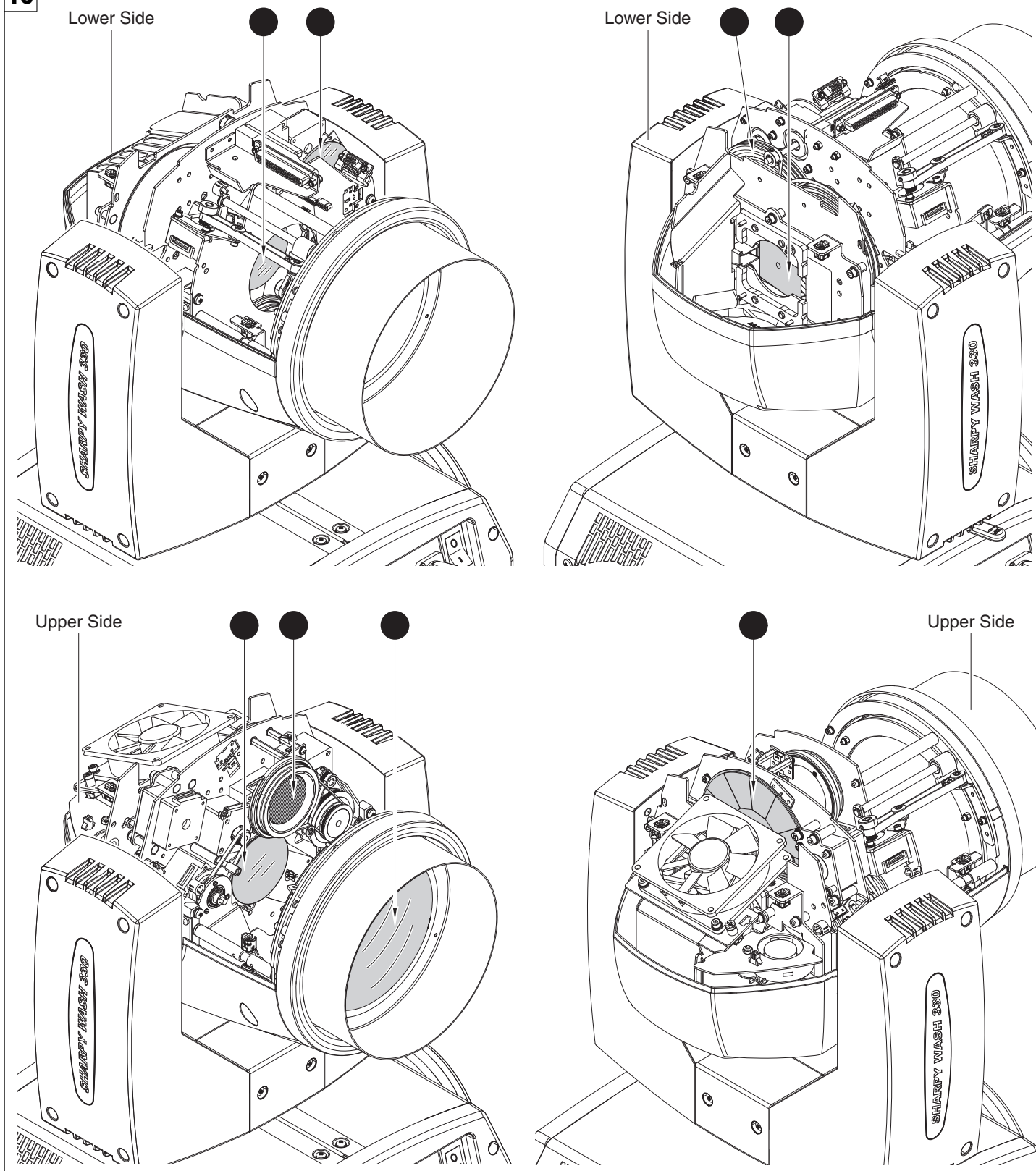
Allows you to restore default values of all channels (128).

1) Press OK – a confirmation message appears on the display (Reset calibration to factory default ?).
2) Select YES to reset calibration to factory default or NO to keep the current setting and return to the top menu level.

Blocco e sblocco movimenti Pan e Tilt - Consultare le istruzioni al paragrafo DISIMBALLO E PREDISPOSIZIONE.
Apertura coperchi effetti - Fig. 10.

Chiusura coperchi effetti - Fig. 11.

Sostituzione lampada - Fig. 12, 13, 14, 15

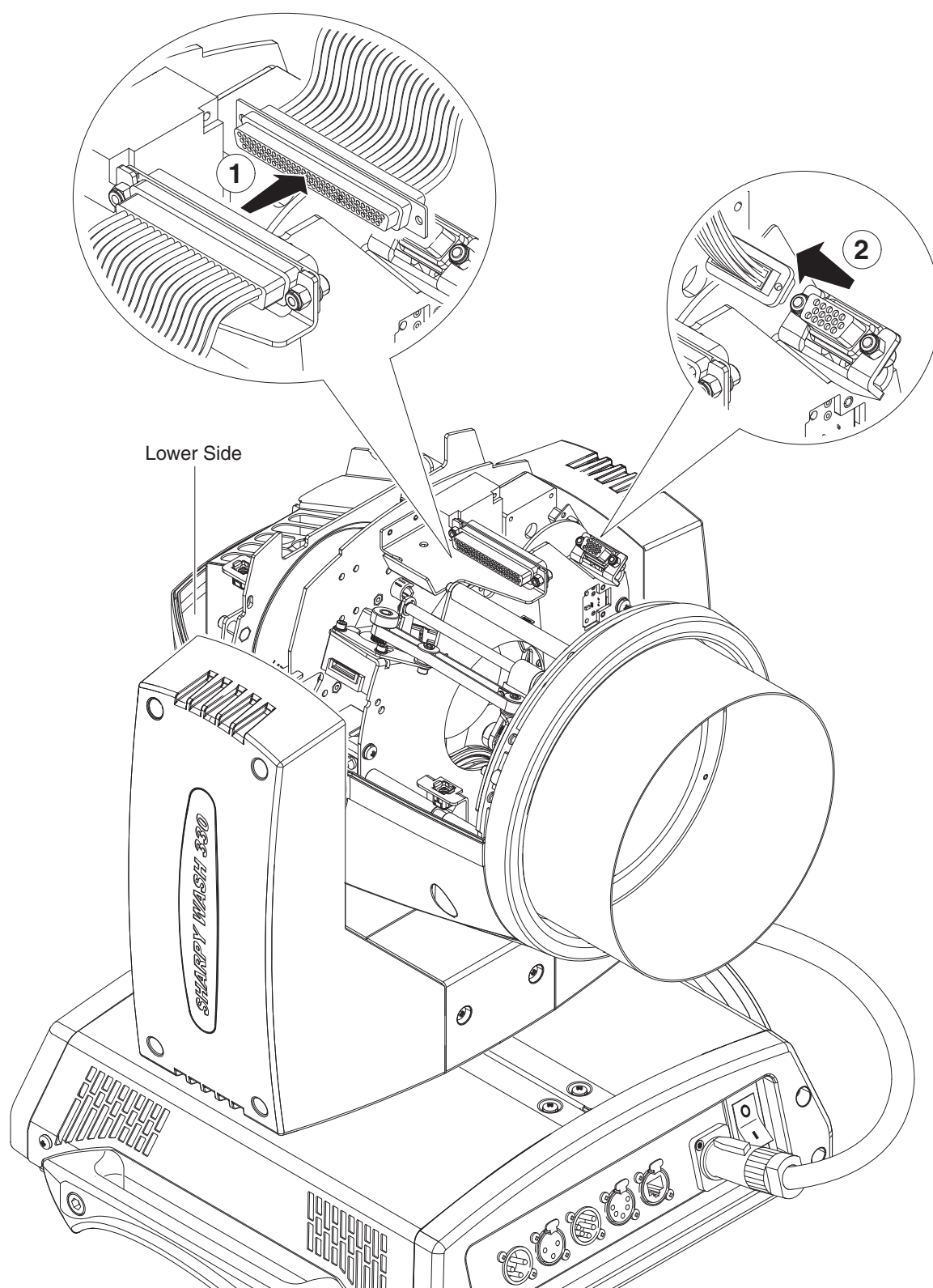
Togliere la lampada nuova dalla confezione ed inserirla nell'attacco.

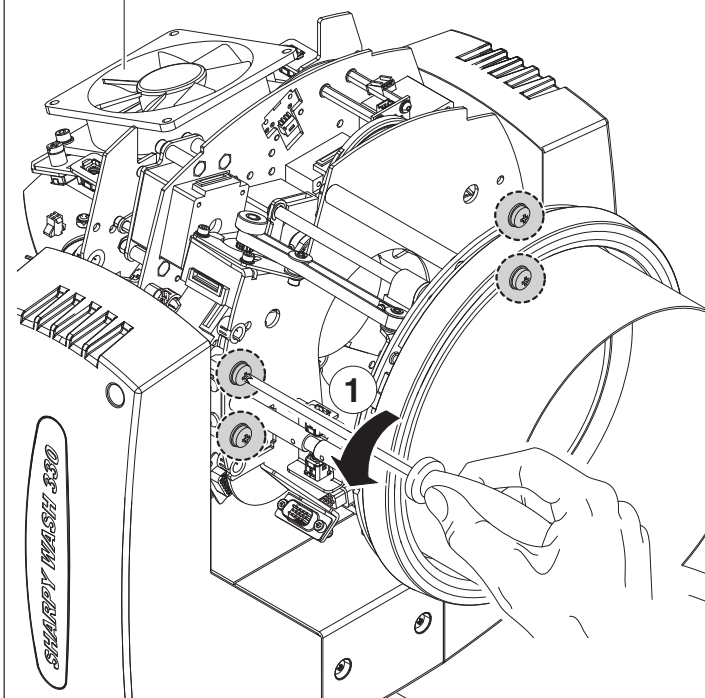
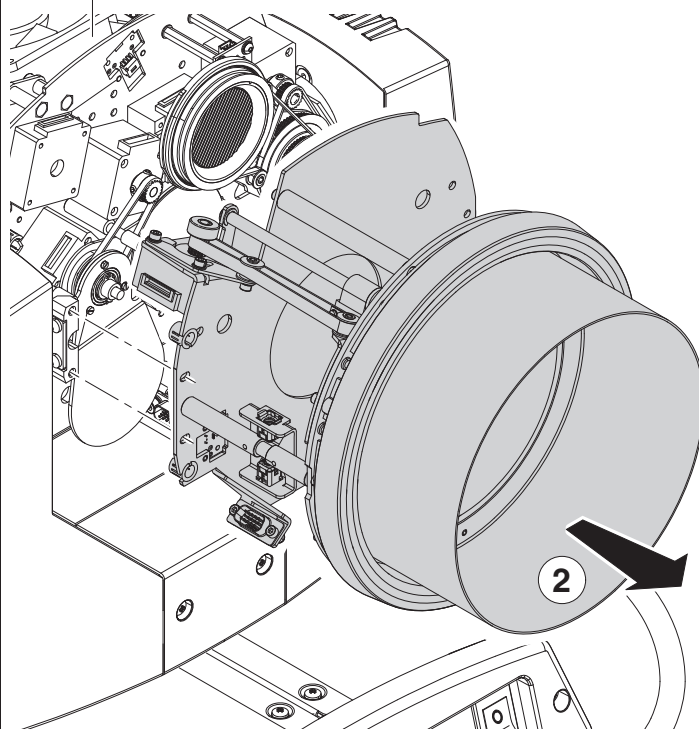
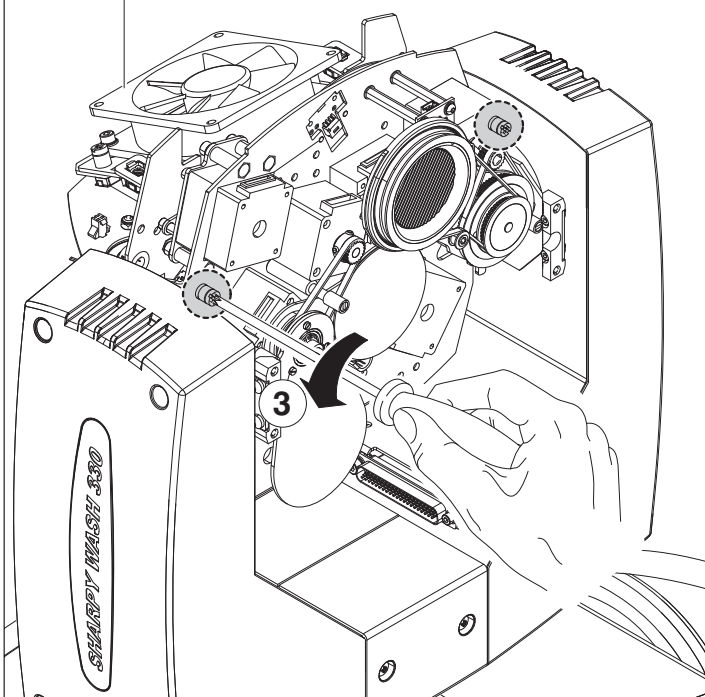
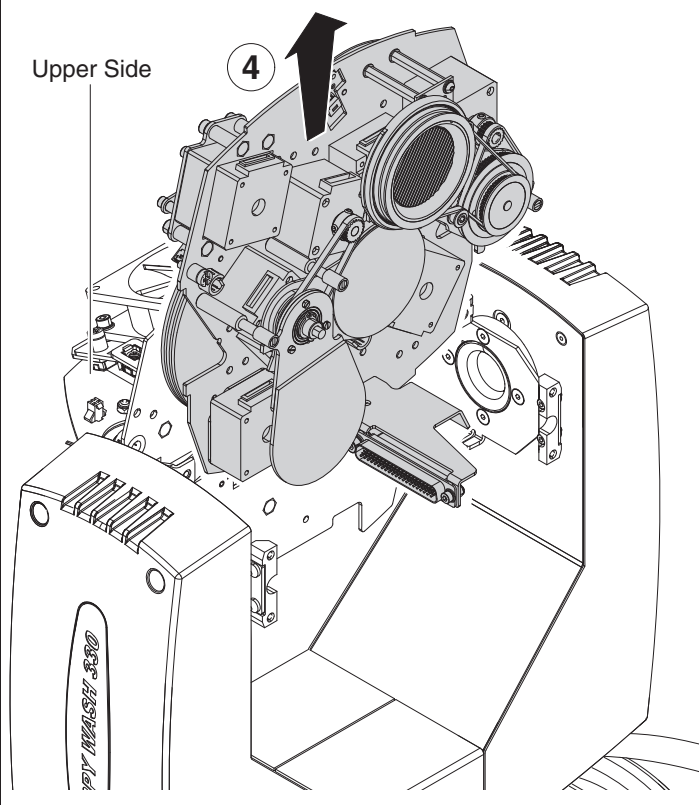
ATTENZIONE: ***il bulbo della lampada non deve essere toccato a mani nude. Se ciò tuttavia dovesse verificarsi, pulire il bulbo stesso con un panno imbevuto di alcool ed asciugarlo con un panno pulito ed asciutto.***

Continua ➔

Pulizia periodica - Fig. 16

Per mantenere funzionalità e rendimento ottimali per lungo tempo è indispensabile effettuare una pulizia periodica delle parti soggette all'accumulo di polveri e grassi. La frequenza con la quale effettuare le operazioni sotto indicate dipende da diversi fattori, quali la quantità di movimenti degli effetti e la qualità dell'ambiente di lavoro (umidità dell'aria, presenza di polvere, salsedine, ecc.). Per rimuovere lo sporco dal riflettore, dalle lenti e dai filtri usare un panno morbido inumidito di un qualsiasi liquido detergente per la pulizia del vetro.

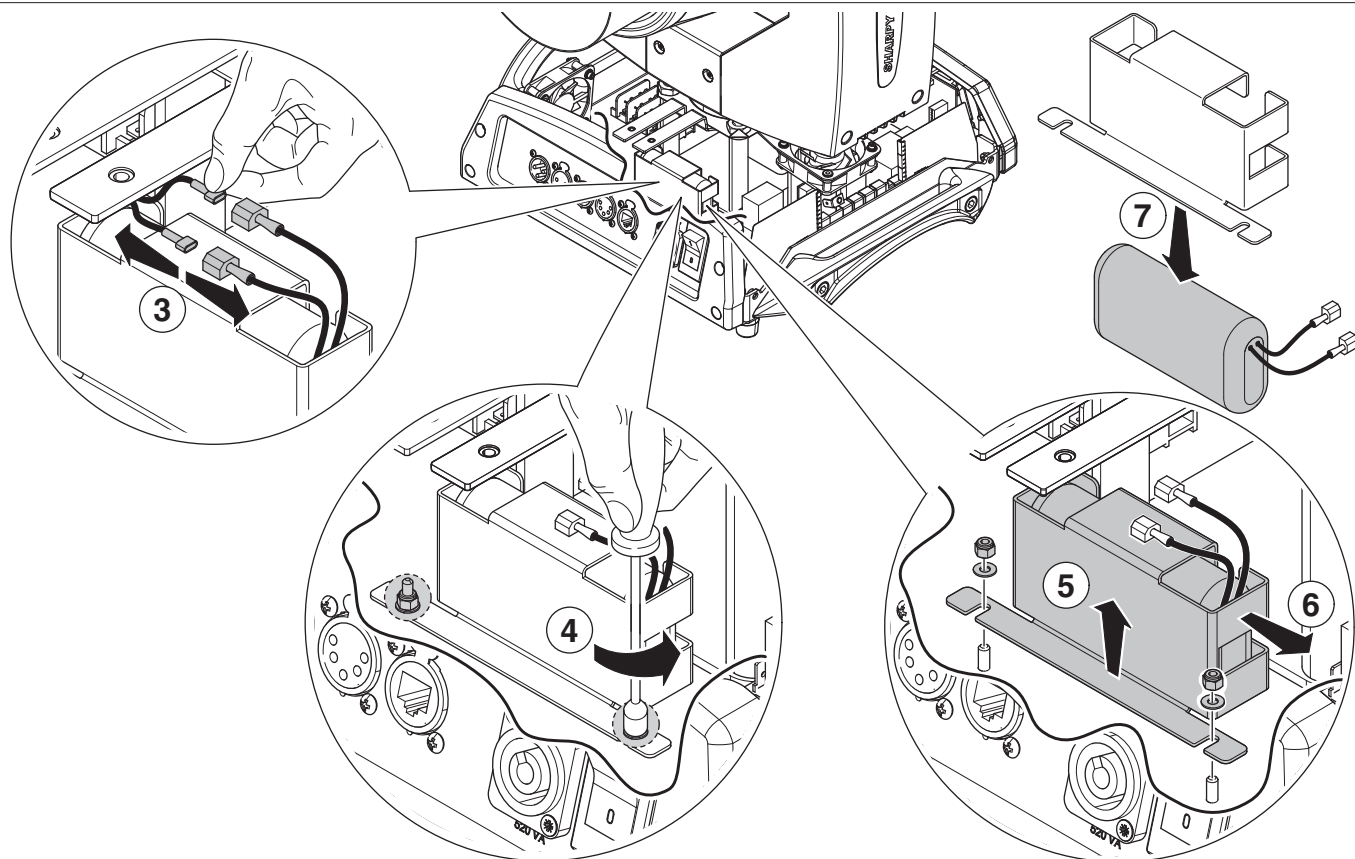
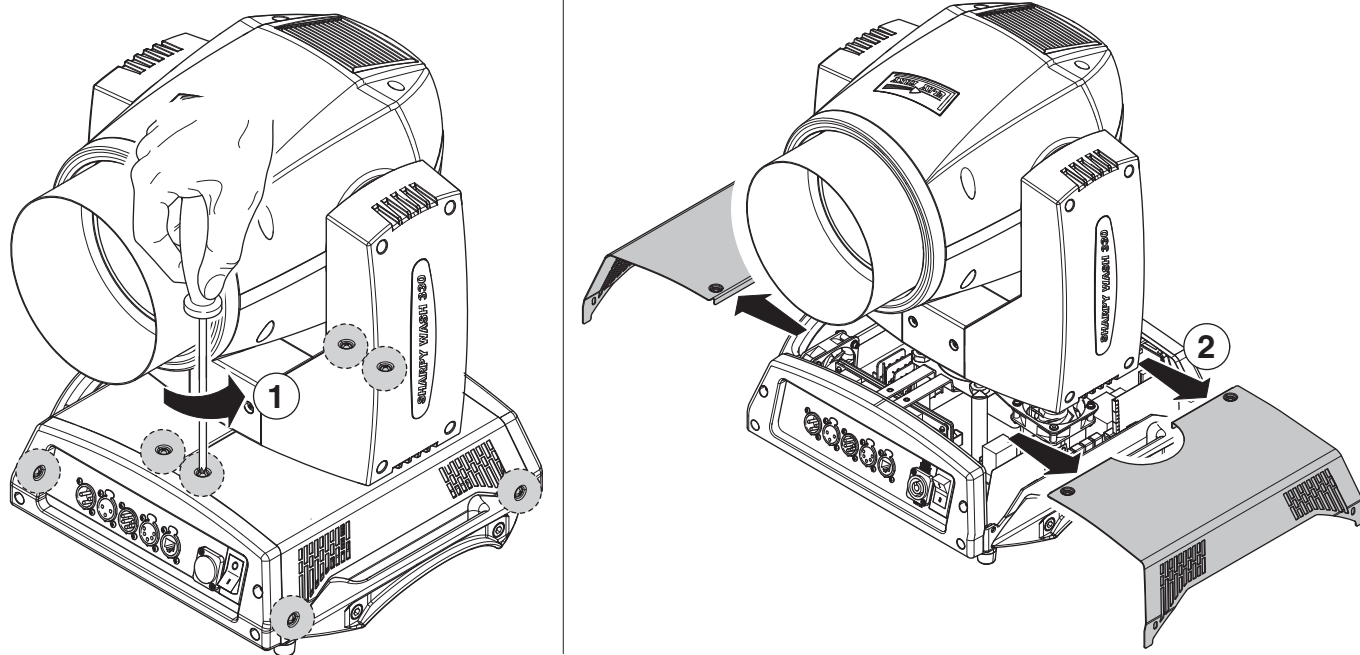
Annualmente si consiglia di sottoporre il proiettore a personale tecnico qualificato per una manutenzione straordinaria consistente almeno nelle seguenti operazioni:

- Pulizia generale delle parti interne.
- Ripristino della lubrificazione di tutte le parti soggette ad attrito tramite l'utilizzo di lubrificanti appositamente forniti da Clay Paky.
- Controllo visivo generale di componenti interni, cablaggio, parti meccaniche, ecc.
- Controlli elettrici, fotometrici e funzionali; eventuali riparazioni.

Estrazione moduli effetti: operazioni preliminari - Fig. 17

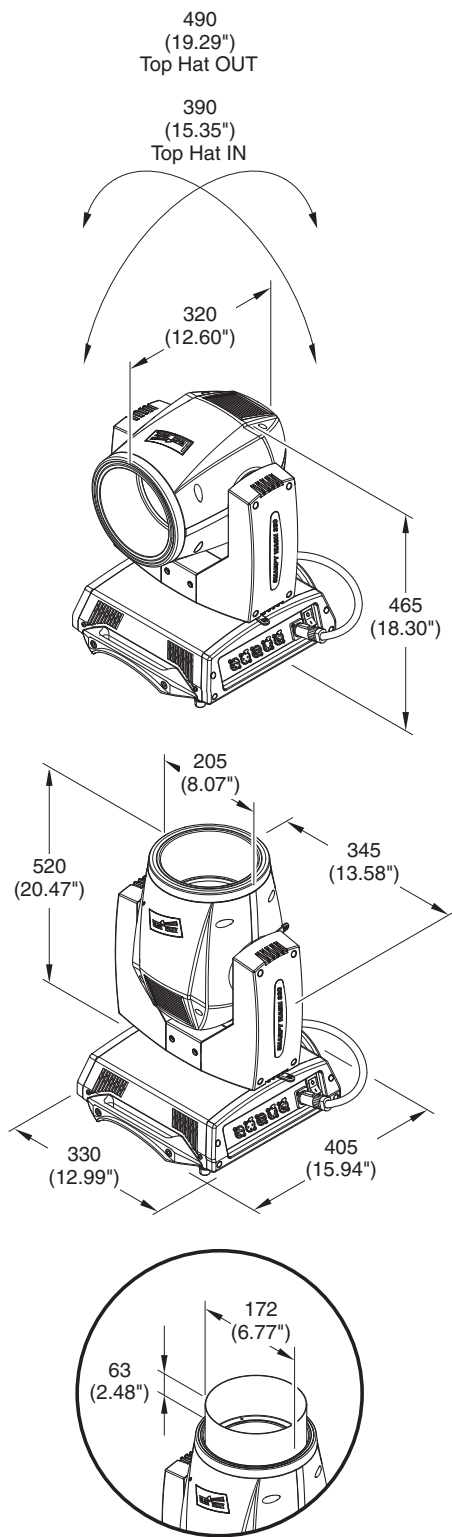
Continua ➔

Estrazione moduli effetti - Fig. 18

IMPORTANTE: Afferrare i moduli tramite la struttura di sostegno e non tramite particolari che potrebbero danneggiarsi.

Inserimento moduli effetti: ripetere in ordine inverso le operazioni indicate alle figure 17 e 18

19

Rimozione batteria - Fig. 19

LiFePO4
Pb

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile piombo-acido o Litio Ferro Tetrafosfato. A tutela dell'ambiente si prega di smaltire la batteria a fine vita in conformità alla normativa vigente.

DATI TECNICI

Alimentazioni disponibili
115/230V 50/60Hz

Potenza assorbita
520VA a 230V 50Hz.

Flusso Luminoso totale
Max 17300 lumens

Lampada
Lampada con sistema ad arco corto in un riflettore
- Tipo Philips MSD Platinum 15R (LAM009/001)
  - Potenza nominale lampada: 330W
  - Temperatura colore 8000° K
  - Vita media 1500 h
  - Posizione di lavoro qualsiasi
  - Flusso luminoso nominale: 16000 lumens

Motori
N. 14 motori passo-passo, funzionanti a micropassi, totalmente controllati da microprocessore.

Canali
Max 22 canali di controllo.

Ingressi
DMX 512

Corpo mobile
- Movimento tramite due motori a micropassi, controllati da microprocessore.
- Riposizionamento automatico di PAN e TILT in seguito a spostamenti accidentali non comandati da centralina.
- Escursione:
  - PAN = 540°
  - TILT = 240°
- Risoluzione:
  - PAN = 2.11°
  - PAN FINE = 0.008°
  - TILT = 0.98°
  - TILT FINE = 0.004°

Grado di protezione IP20
- Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a 12mm
- Nessuna protezione contro la penetrazione di liquidi.

Marcatura CE
Conforme alle Direttive dell'Unione Europea di Bassa Tensione 2006/95/CE e Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Dispositivi di sicurezza
- Interruttore automatico bipolare a protezione termica.
- Interruzione automatica dell'alimentazione in caso di surriscaldamento o di mancato funzionamento del sistema di raffreddamento.

Raffreddamento
A ventilazione forzata tramite ventole assiali.

Corpo
- Struttura in alluminio con coperture in plastica pressofusa.
- Due maniglie laterali per il trasporto.
- Dispositivo di bloccaggio dei movimenti PAN e TILT per trasporto e manutenzione.

Posizione di lavoro
Funzionamento in qualsiasi posizione.

Peso
Circa 19 Kg.

CAUSA E SOLUZIONE DEI PROBLEMI

ANOMALIE

IL PROIETTORE NON SI ACCENDE	L'ELETTRONICA NON FUNZIONA	PROIEZIONE DIFETTOSA	LUMINOSITÀ RIDOTTA	*POSSIBILI CAUSE*	*CONTROLLI E RIMEDI*
●				Mancanza di alimentazione di rete.	Verificare la presenza della tensione alimentazione.
●			●	Lampada esaurita o difettosa.	Sostituire lampada (vedi istruzioni).
	●			Cavo di trasmissione dei segnali guasto o scollegato.	Sostituire cavi.
	●			Indirizzamento errato.	Verificare indirizzi (vedi istruzioni).
	●			Difetto nei circuiti elettronici.	Interpellare tecnico autorizzato.
		●		Rottura lenti o riflettore.	Interpellare tecnico autorizzato.
		●	●	Deposito di polveri o grasso.	Procedere alla pulizia (vedi istruzioni).

FUNZIONE CANALI

SHARPY WASH 330

NOTA: Per prevenire accidentali rotture degli effetti che potrebbero durante il trasporto entrare in collisione tra loro, prima di spegnere il proiettore, accertarsi che tutti i Canali del proiettore stesso siano esclusi (livello DMX uguale a 0 %).

CHANNEL	DMX Modality	
	STANDARD	VECTOR
1	CYAN	CYAN
2	MAGENTA	MAGENTA
3	YELLOW	YELLOW
4	COLOUR WHEEL	COLOUR WHEEL
5	STOP / STROBE	STOP / STROBE
6	DIMMER	DIMMER
7	DIMMER FINE	DIMMER FINE
8	BEAM SHAPER INSERTION	BEAM SHAPER INSERTION
9	BEAM SHAPER ROTATION	BEAM SHAPER ROTATION
10	HEAVY FROST	HEAVY FROST
11	LIGHT FROST	LIGHT FROST
12	ZOOM	ZOOM
13	PAN	PAN
14	PAN FINE	PAN FINE
15	TILT	TILT
16	TILT FINE	TILT FINE
17	FUNCTION	FUNCTION
18	RESET	RESET
19	LAMP ON/OFF	LAMP ON/OFF
20		PAN - TILT TIME
21		COLOUR TIME
22		BEAM TIM

Continua ➔

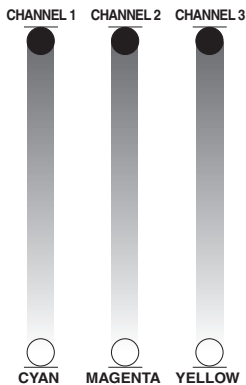
NOTE: On conclusion of resetting in case of absence of DMX signal, Pan & Tilt move to the "Home" position (Pan 50% - Tilt 50%) all the others channels stay at 0%.

• COLOUR MIXING - channel 1 - 2 - 3

Operation with option color mixing: RGB

BIT	EFFECT
255	COLOUR EXCLUDED
0	COLOUR INSERTED

IMPORTANT: The lamp dim to half power 1 second after all the 3 channels stay at 0% level. The lamp goes back to full power when the channels level is put higher than 0%.

Operation with option color mixing: CMY

BIT	EFFECT
255	COLOUR INSERTED
0	COLOUR EXCLUDED

IMPORTANT: The lamp dim to half power 1 second after all the 3 channels stay at 100% level. The lamp goes back to full power when the channels level is put lower than 100%.

• COLOUR WHEEL - channel 4

BIT	EFFECT
255	FAST ROTATION (RIGHT DIRECTION) 160 rpm
193	SLOW ROTATION (RIGHT DIRECTION) 0,2 rpm
191-192	STOP ROTATION
190	SLOW ROTATION (LEFT DIRECTION) 0,2 rpm
128	FAST ROTATION (LEFT DIRECTION) 160 rpm
123	BLUE + WHITE
118	BLUE
112	HALF MINUS GREEN + BLUE
107	HALF MINUS GREEN
102	TC 190 + HALF MINUS GREEN
96	TC 190
91	TC 260 + TC 190
86	TC 260
80	UV FILTER + TC260
75	UV FILTER
70	PINK + UV FILTER
64	PINK
59	LIGHT GREEN + PINK
54	LIGHT GREEN
48	GREEN + LIGHT GREEN
43	GREEN
38	AQUAMARINE + GREEN
32	AQUAMARINE
27	ORANGE + AQUAMARINE
22	ORANGE
16	RED + ORANGE
11	RED
6	WHITE + RED
0	WHITE

• STOP / STROBE - channel 5

BIT	EFFECT
252 - 255	OPEN
239 - 251	RANDOM FAST STROBE
226 - 238	RANDOM MEDIUM STROBE
213 - 225	RANDOM SLOW STROBE
208 - 212	OPEN
207	FAST PULSATION (360 bpm)
108	SLOW PULSATION (30 bpm)
104 - 107	OPEN
103	FAST STROBE (12 flash/sec)
4	SLOW STROBE (1 flash/sec)
0 - 3	CLOSED

• DIMMER - channel 6

BIT	EFFECT
255	DIMMER OPEN
0	DIMMER CLOSED

• DIMMER FINE - channel 7

BIT	EFFECT
255	
0	

• BEAM SHAPER INSERTION - channel 8

BIT	EFFECT
255 - 128	PRISM INSERTED
127 - 0	PRISM EXCLUDED

• BEAM SHAPER ROTATION - channel 9

BIT	EFFECT
255	FAST ROTATION (43 rpm)
193	SLOW ROTATION (1.1 rph)
191 - 192	STOP
190	SLOW ROTATION (1.1 rph)
128	FAST ROTATION (43 rpm)
127	POSITION 540°
105	POSITION 450°
84	POSITION 360°
63	POSITION 270°
42	POSITION 180°
21	POSITION 90°
0	POSITION 0°

• HEAVY FROST - channel 10

BIT	EFFECT
255	FROST INSERTED
0	FROST EXCLUDED

• LIGHT FROST - channel 11

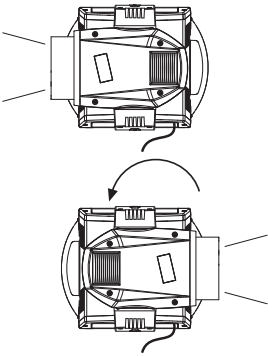
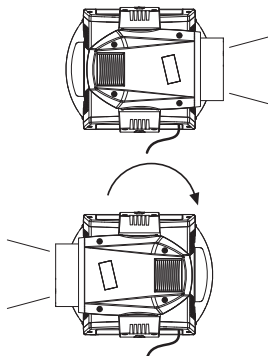
BIT	EFFECT
255	FROST INSERTED
0	FROST EXCLUDED

• ZOOM - channel 12

BIT	EFFECT
255	WIDE BEAM
0	NARROW BEAM

• PAN - channel 13

Operation with option InvertPan ↕ Off
(Tilt conventionally represented at 14% and option Invert Tilt ↕ Off)

BIT
255
0

Operation with option InvertPan ↕ On
(Tilt conventionally represented at 14% and option Invert Tilt ↕ Off)

BIT
255
0

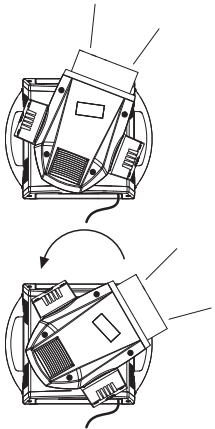
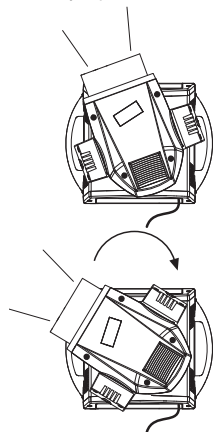
• PAN FINE - channel 14

Operation with option InvertPan ↕ Off
(Tilt conventionally represented at 14% and option Invert Tilt ↕ Off)

BIT
255
0

Operation with option InvertPan ↕ On
(Tilt conventionally represented at 14% and option Invert Tilt ↕ Off)

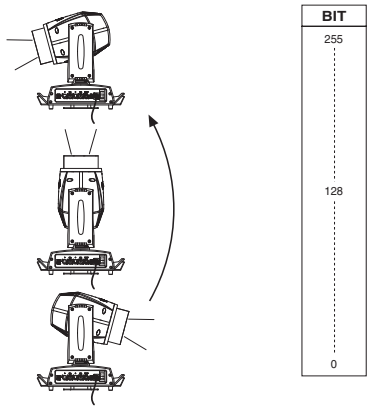
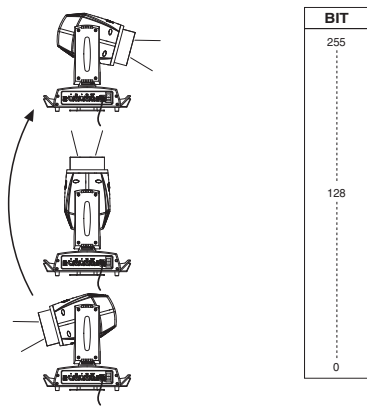
BIT
255
0

Continua ➔

• TILT - channel 15

Operation with option Invert Tilt ⇕ Off
(Pan conventionally represented at 0% and option Invert Pan ⇕ Off)

BIT
255
128
0

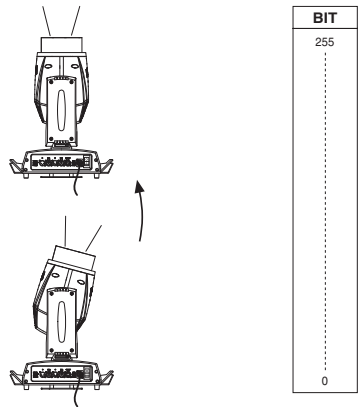
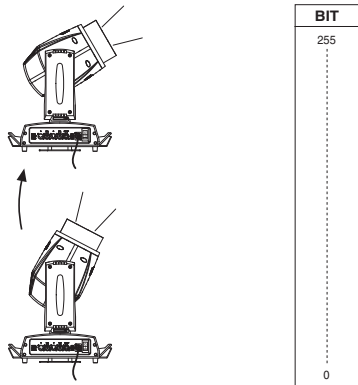
Operation with option Invert Tilt ⇕ On
(Pan conventionally represented at 0% and option Invert Pan ⇕ Off)

BIT
255
128
0

• TILT FINE - channel 16

Operation with option Invert Tilt ⇕ Off
(Pan conventionally represented at 0% and option Invert Pan ⇕ Off)

BIT
255
0

Operation with option Invert Tilt ⇕ On
(Pan conventionally represented at 0% and option Invert Pan ⇕ Off)

BIT
255
0

• FUNCTION - channel: 17

BIT	EFFECT	
255		
	UNUSED RANGE	
88		
76-87	CMY Limited range	CMY CURVE FUCTION
63-75	CMY Full range (Default)	
51-62	LINEAR (Default)	DIMMER CURVE FUNCTION
38-50	CONVENTIONAL	
25-37	NORMAL	PAN-TILT FUNCTION
12-24	FAST (Default)	
0-11	UNUSED RANGE	

The functions are actived passing through the unused range and staying 5 seconds in necessary level.

• RESET - channel: 18

BIT	EFFECT
255	COMPLETE RESET
	Complete reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in complete reset levels.
128	COMPLETE RESET
127	PAN / TILT RESET
	Pan / Tilt reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in Pan / Tilt reset levels.
77	PAN / TILT RESET
76	EFFECTS RESET
	Effects reset is activated passing throug the unused range and staying 5 seconds in Effects reset levels.
26	EFFECTS RESET
25	UNUSED RANGE
0	

The functions are actived passing through the unused range and staying 5 seconds in necessary level.

• LAMP CONTROL (only with option LAMP DMX On) - channel: 19

IMPORTANT: SHARPY is not provided with hot restrike ignition

BIT	EFFECT
255	LAMP ON
	Lamp switch-on passing through the unused range and staying 5 sec in Lamp ON levels.
101	LAMP ON
100	LAMP OFF
	Lamp switch off passing throug the unused range and staying 5 s in Lamp OFF levels.
26	LAMP OFF
25	UNUSED RANGE
0	

The functions are actived passing through the unused range and staying 5 seconds in necessary level.

TIMING CHANNELS

	Timing Channel	Channel function
20	Pan - Tilt time	Pan - Tilt - (Pan fine - Tilt fine)
21	Colour time	Colour wheel - CTO
22	Beam time	Dimmer - Frost

TIME TABLE

BIT	Seconds
0	Full
1	0.2
2	0.4
3	0.6
4	0.8
5	1
6	1.2
7	1.4
8	1.6
9	1.8
10	2
11	2.2
12	2.4
13	2.6
14	2.8
15	3
16	3.2
17	3.4
18	3.6
19	3.8
20	4
21	4.2
22	4.4
23	4.6
24	4.8
25	5
26	5.2
27	5.4
28	5.6
29	5.8
30	6
31	6.2
32	6.4
33	6.6
34	6.8
35	7
36	7.2
37	7.4
38	7.6
39	7.8
40	8
41	8.2
42	8.4

BIT	Seconds
43	8.6
44	8.8
45	9
46	9.2
47	9.4
48	9.6
49	9.8
50	10
51	10.2
52	10.4
53	10.6
54	11
55	
56	12
57	
58	13
59	
60	
61	14
62	
63	15
64	
65	
66	16
67	
68	17
69	
70	
71	18
72	
73	19
74	
75	
76	20
77	
78	
79	21
80	
81	22
82	
83	
84	23
85	

BIT	Seconds
86	24
87	
88	
89	25
90	
91	26
92	
93	
94	27
95	
96	28
97	
98	
99	29
100	
101	
102	30
103	
104	31
105	
106	
107	32
108	
109	33
110	
111	
112	34
113	
114	35
115	
116	
117	36
118	
119	37
120	
121	
122	38
123	
124	
125	39
126	
127	40
128	

BIT	Seconds
129	
130	41
131	
132	42
133	
134	
135	43
136	
137	44
138	
139	
140	45
141	
142	46
143	
144	
145	47
146	
147	48
148	
149	
150	49
151	
152	
153	50
154	
155	51
156	
157	
158	52
159	
160	53
161	
162	
163	54
164	
165	55
166	
167	
168	56
169	
170	57
171	

BIT	Seconds
172	
173	58
174	
175	
176	59
177	
178	60
179	
180	
181	65
182	
183	70
184	
185	
186	75
187	
188	80
189	
190	
191	85
192	
193	90
194	
195	
196	95
197	
198	100
199	
200	
201	110
202	
203	
204	120
205	
206	130
207	
208	
209	140
210	
211	150
212	
213	
214	160
215	

BIT	Seconds
216	170
217	
218	
219	180
220	
221	190
222	
223	
224	200
225	
226	
227	210
228	
229	220
230	
231	
232	230
233	
234	240
235	
236	
237	250
238	
239	260
240	
241	
242	270
243	
244	280
245	
246	
247	290
248	
249	300
250	
251	
252	310
253	
254	
255	Follow cue 01/13